

VASÁR NAP

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BUDAPEST, V., BÁTHORY-UTCA 24. SZÁM.
(„Falú” Magyar Gazda és Földműves Szövetség.)
Telefon: 11—55—62.
Postatakarékpénztári csekk száma: 25.153.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP

Előfizetési díjak, a m. kir. földművelésügyi miniszter által időnként kiadott „Rádiós gazdasági előadások” című füzetekkel együtt: Egész évre 4. félre 2, negyedévre 1 P.
Intézményeknek és jogi személyeknek egy évre 20 P

Budapest, 1938

XIX. évfolyam, 26. szám.

Junius hó 26

A miniszterelnök tettei

Ha eddig csak hittük, — a magyarság történelmi elhivatottságának tudatában és ezeréves multjának ismeretében, — hogy eljön majd a szebb kor, „mely után buzgó imádság epedez száz ezrek ajakán”, most, Imrédy Béla miniszterelnök beszédei és főként tettei nyomán már látjuk is körvonalaikat az új Magyarországnak... Milyen lélekemelő és szinte csodálatos az, hogy éppen a dicső multra emlékezés szent-évében kapja meg az ország a boldog jövőről szóló bizonyágtételt!

Ennek az új Magyarországnak a középpontjában a méltóan értékelt *kisember*, a barázdákon, a kisipari műhelyekben, a nemzeti munka ezernyi pontján szorgoskodó kisember áll. Az Európáért vívott harcokban maroknyira lemorzsolódott magyarság megtalálta ereje megsokszorozásának legszebb módját akkor, amikor a milliók értékeit és erejét maradéktalanul bekapcsolja a nemzeti építő munkába, de arról is gondoskodik, hogy a munka eredményeinek részesévé tegye...

Egy sor jó törvény...

Az új törvények, törvényjavaslatok és rendeletek egész sora jelent meg ezekben az utóbbi napokban, mind-mind ennek a magasabbrendű célkitűzésnek a jegyében. Így többek közt további rendezést nyer a *gazdavédelem ügye*; az ország anyagi ügyeit intéző *Jegybank elnöki tanácsában helyet kap a mezőgazdaság is*; a *Jegybank háromnegyed esztendőre váltóhitelt nyit a gazda számára*; az évtizedek során, a kilitástalan harcban már-már végleg elvérzett gazda helyett és érdekében az állam veszi kezébe a *kérelhetetlen kartel elleni harcot*; hóna alá nyul és megmenti a *börtelmű gazdák milliói seregét*;

gondoskodik róla, hogy a gazdának lehetősége is legyen nagynehezen és annyi áldozattal kitegyéztett, az egész világ által megcsodált gyümölcskulturája megvédésére; a *szeszfőzés révén előálló hatalmas jövedelem egyrészt megmenti a nagy nemzeti közösség számára, de biztosítja a termelő tisztességes megélhetését is*, — szóval erőteljes ütemben rakta le a szociális Magyarország alapjait Imrédy Béla miniszterelnök és kormánya.

A Szent Jobb új csodája

Keresztény, nemzeti és szociális állammá erősödik az ezeréves, ma még csonka Magyarország Szent István halálának kilencszázadik évében. És amikor az ország népe az országjáró *Aranycsodát* elé zárandokolva hódol az országalapító szent király csodatévő Jobbjá előtt, nemcsak az elmúlt ezer esztendő elszámlálhatatlan csodatételeiért rebg imádságos szívvel hálás köszö-

tet, hanem megerősödött hittel és istenfélelemben borul le lélekben a Szent Jobb előtt, amely — semmi kétség benne! — ime, új csodat teremtett: akkor, amikor közel két évtizede a Trianonban megasótt sir szélén haladni látszott ez az ország, megmutatta a *feltámadás, a megerősödés, az újból naggyáválás útját; a multnál keresztényibb, nemzetibb és szociálisabb szentistváni ország megszervezésére ihletet nagyjainkat!*

A nemzet mélységes szeretetben összeiorva ünnepelte Kormányzóját

Junius 18... Ez a nap a kormányzó hetvenedik születésnapja és közvetlen fellángolása volt minden magyar szívben a hűséges szeretetnek, a mélységes hódolatnak és az el nem muló halálnak.

Igen. Ez a nap a szeretet, hódolat és hála ünnepe volt Magyarország kormányzója iránt s az ünnepi érzés, amely megdobogtatta a szíveket, magával ragadta a lelkeket, s imára kulcsolta a kezeket, betöltött minden helyet a világon, ahol csak magyarok élnek...

A képviselőház és a kormány hódolata

Az évfordulót megelőzően, junius 15-én ülést tartott a *képviselőház*, amelynek egyetlen tárgya a hetvenéves kormányzó ünneplése volt. Üdvözlő beszédet *Kornis Gyula* házelnök mondott. A képviselők tuláradó lelkesedése közben rajzolta meg a kormányzó minden idők történelme számára elmulhatatlan alakját.

— *Horthy Miklósnak köszönhetjük, hogy a nemzet jövőjében hiszünk és bizunk!*

— mondotta többek közt. S nincs magyar ember, aki vele ne vallaná. A kormány tagjai, vitéz *Imrédy Béla* miniszterelnök vezetésével junius 17-én *rendkívüli értekezletet* tartottak, amelynek tárgya Magyarország kormányzója születésének 70. évfordulójáról való megemlékezés volt. A kormány tagjainak mély tiszteletét, ragaszkodását és hódolatteljes jókívánságait a miniszterelnök tolmácsolta. A minisztertanács ugyanakkor „*Horthy Miklós repülőalap*” létesítését határozta el, amelynek megvalósítása részben az állam hozzájárulásával, részben társadalmi hozzájárulással fog megtörténni. A rendkívüli minisztertanács *köszöntő feliratot* intézett az államfőhöz.

Felvirrad a nagy nap...

A katonaság zenés ébresztője. Ágyutorkok üdvözlő lövése a Citadellán. Lobogódiszben fürdő főváros. Ragyogó nyári napsugár. Derűs, ünneplő arcok, boldog halálban tuláradó szívek önkéntelen ölekezése.

Ünnepi istentiszteletek a Kapisztrán Szent Jánosról elnevezett helyorségi templomban, a Deák-téri evangélikus templomban, a Református Egyetemes Konvent székházában.

A felekezeti püspökei kérnek áldást és boldogságot a ma élő magyarok legjobbjára,

akinek élete a miénk is, boldogsága a mi örömünk is s diadala a mi feltámadásunk. Ünnepség és lelkes összefonódás mindenfelé.

Ez a nap a honvédség magasztos ünnepe. A legénység pihenő kedvezményben részesül. A tábornoiki kar díszbeében vesz részt, és hódoló táviratot intéz a legfőbb Hadurhoz. Külön ünnepséget tartanak a vitézek a budai és pesti részen.

Diszgyűléseken fejezik ki hódolatlukat a törvényhatóságok és a nagy társadalmi egyesületek.

S bár a kormányzó magas ohaja eleve elhárított magától minden ünneplést,

lélekben és szívben azzá alakult át e napon a magyar falvak dolgos hétköznapija is,

hogy ünnepi érzésben lobogó szeretetnek sugarát küldje a kenderési kuriájába, családi körébe vonult kormányzóra.

Államfők, kormányelnökök szerencsekívánatai

A pápa latinnyelvű táviratban üdvözölte a kormányzót 70-ik születésnapja alkalmából. Azt kívánta, hogy jó erőben, egészségesben és boldogságban sokáig éljen és vezetése alatt szeretett Magyarországnak növekvő boldogságban és jólétben virágozzék.

Táviratot küldött *Pacelli* bíboros is.

Szerencsekívánataikat fejezték ki a diplomáciai testület tagjai. Jókívánásaikat részint táviratban, részint levélben: *Viktor Emánuel* császár és király, *Gusztáv* svéd király, *Zog* albán király, *Hitler* német kancellár, a török és a finn köztársasági elnökök, *Mussolini* olasz miniszterelnök, *Ferdinánd* volt bolgár király, a magyar királyi hercegek és hercegnők, lord *Rothermere*, *Franco* spanyol tábornok meleghangú ajánlással ellátott fényképét a spanyol követ nyújtotta át a kabinetirodának.

„Az első magyar embert köszöntöm...”

Ezekkel a szavakkal indultak el vitéz *Imrédy Béla* miniszterelnök mélyen szántó gondolatai a rádió hullámain Magyarország kormányzójának 70. születésnapja alkalmából.

— Szíve mélyén ünnepe van ma

minden magyarnak — csendült a miniszterelnök mélyzengésű hangja — és az egész nagy magyar család hallja és lélekben együtt mondja e pillanatban a köszöntést, amely az ország fő-

városából száll most az est csendjében alvó magyar földek felé a kenderesi ősi fészek felé. . .

Sokan megrajzolták már a kormányzót a színek melegségével, megmintázták az agyag erejével, megírták a toll csodátévő kézségével, a szó hatalmával, de a szív melegével jobban körül nem fonták, mint ezen a megejtő nyári estén az ország ékes-szavu miniszterelnöke, amikor súlyos kijelentéseit szerte röpitette.

— Jött pár bator férfi, élén a magyar hadsereget ujjíateremtő fővezérel, s az elcsiggett szívekben új lángolásnak indult a magyar férfierény, a bátorság s az önfeláldozó hazaszeretet.

— S ime, alig egy-két esztendő alatt kiépült a nemzet erőt egybefoglaló rendszer, új fényt kapott az ősi magyar alkotmány, s egy nagy magyar szívnek a kormányzói székéből áradó szeretete előtt elhallgatott a gyűlölködés.

— Tekintély és szabadság az emberi lét két pólusa. Mert bírálhatjuk, ostorozhatjuk a mi magyar fajtánkat, de egyet ne

felejtünk el: ez a nép amennyire szereti a szabadságot, annyira tiszteli, annyira vágyik az erő és tekintély után is. Erő nélkül nem lehet boldogulni, az éppúgy kell, mint a lélek, a hit. Erő csak ott van, ahol egység van: egység pedig csak ott van, ahol igazi tekintély van, amely nem mondvasinált üres keret, de nem is az ökölnök erőszaka, hanem erős kéz, amelynek ereit simogató meleg sziv táplálja vérele.

— Igen, ilyen erős kéz tartja immár 18 esztendeje kezében a kormányt, s én azt hiszem, nemcsak ez a nemzet, de az egész világ kezd tudatára ébredni, hogy ennek a nemzetnek a hájója, mióta ez az erős kéz van a kormányon, nyilegyenesen halad a maga útján. . .

*

Ami igaz is, hála a magyarok jószágos Istenének. Ez a legilletékesebb helyről elhangzott beszéd valóban méltó befejezése volt a szeretet, hódolat és hála gyönyörűsége ünnepének. . .

A HÉT POLITIKAJA

A felhatalmazási javaslat vitája

A képviselőház június 15-iki ülését ünnepé avatta az, hogy a magyar törvényhozás alsóháza ezen az ülésen hódolattal ünnepelte vitéz nagybányai Horthy Miklóst, Magyarország kormányzóját 70-ik születésnapja alkalmával.

(Az ülések erről a részéről lapunk más helyén emlékezzünk meg. A szerkesztő.)

A napirend tárgyalására rátérve, folytatták a felhatalmazási törvényjavaslat vitáját.

Eckhardt Tibor felszólalásában hangsúlyozta, hogy a falusi magyarság sohasem volt hajlandó arra, hogy forradalmi utra lépjen, nálunk sem forradalomra, sem diktatúrára nincsen szükség. Gróf Sigray Antal azt fejtette, hogy a magyarságnak a Dunamedencében történelmi küldetése van. Martsekényi Imre a szociális reformok megvalósításának szükségességéről beszélt; Meizer Lilla a családvédelem jelentőségét emelte ki, majd több felszólalás után Imrédy Béla miniszterelnök emelkedett szólásra, hogy elmondja vitázó beszédét.

A miniszterelnök kifejtette, hogy a jövődéli politika útját: a szociális haladás, a népi egység érvényesítése, az egyéni szabadság és a közösség érdekei között a megfelelő összhang megteremtése fejezi ki. Hangsúlyozta, hogy ennek a keresztény, nemzeti és jobboldali politikának az érvényesítéséhez keresztény erényre: a mértéktartás erényére van szükség.

Ennek a mértéktartásnak nem a meggyőződésben, nem a munkában, hanem az ígérgetésben s a módszerben kell megnyilvánulnia.

Hangsúlyozta, hogy a kormány első feladatának a győri program végrehajtását tekinti. Bejelentette, hogy kereskedelmi miniszteri minőségében már aláírta az állami köztartás építésére vonatkozó rendelkezéseket, melyek vármegyében pedig már meg is kezdtek a bekötöt-épitéseket. Jelentette továbbá, hogy három hónap helyett hat hét alatt végrehajtják az ugynevezett zsidótörvényt, benyújtották a szesz-törvényt, a hegyközségi törvényt

Törvény a székesfehérvári országgyűlésről

A képviselőház június 21-én ünnepi ülést tartott, amelyen a nagy államalkotó szent király, Szent István emlékének hódolt, megszavazta azt a törvényjavaslatot, amely arról intézkedik, hogy

az országgyűlés két háza augusztus 18-án, Székesfehérvárott együttes ünnepi ülést tartson.

Ezen az ünnepélyes országgyűlésen részvesz Horthy Miklós kormányzó is és ezen fogja a magyar törvényhozás törvénybe iktatni Szent István emléket.

Tasnádi Nagy András ismertette a törvényjavaslatot. Megállapította, hogy 42 esztendővel ezelőtt ünnepelte az ország a honfoglalás ezredik évfordulóját. Akkor senki sem áldotta volna, hogy néhány évtized múlva Szent István hatalmas alkotását darabokra szabadalja a tájékozatlanság és gyűlölködés Trianonban. Méltatta ezután a mostani ünnepek jelentőségét s hódoló szavakkal emlékezett meg Szent István történelemformáló alkotáiról, kiemelve, hogy Szent István országot alkotott, államot teremtett, keresztény királyságot épített és nemzetét tette a magyart. Magyar törvényt, magyar jogot adott nemzetének és beleplántálta lelkébe az alkotmányosság érzését. Bejelentette ezután, hogy a székesfehérvári ünnepi országgyűlésnek egyetlen tárgya lesz: a Szent István emléket megörökítő törvényjavaslat, amelyet a miniszterelnök fog benyújtani, a törvényt azonban letárgyalják és kihirdetési záradékával nyomban ellátja a kormányzó.

A pártok szónokai szóltak ezután hozzá a magaróptú előadásához. Kenéz Béla, Sigray Antal gróf, Ernst Sándor, Tildy Zoltán, Meizer Károly, Csik József és Farkas István szóltak fel; valamennyien a nagy király emlékéhez méltó ünnepi szavakkal

csatlakozva a valóban az egész nemzet lelkéből fakadó törvényjavaslatot, amelyet a képviselőház általánosságban is, részleteiben is elfogadott.

A szesz-törvény tárgyalása

A képviselőház június 22-én kezdte meg a szesz-törvényjavaslat tárgyalását. A javaslatot, amelynek főbb intézkedéseit előző számunkban már ismertettük, Molnár Imre előadó terjesztette elő, majd a hozzászólók világitották meg a javaslat előnyeit. Ezután kimondották a javaslat sürgettségét, úgy, hogy június 23-tól kezdve nyolcórás üléseken tárgyalták a nagyfontosságú törvényjavaslatot.

Az ülés második felében több interpellációt terjesztettek elő.

A felsőház ülése

A felsőház június 23-án kezdte meg az 1938—39. évi állami költségvetés vitáját.

Az ülés megnyitása után gróf Széchényi Bertalan elnök ünnepélyes nyilatkozatot olvasott fel, amelyben

hódolattal emlékezett meg a kormányzó születésnapjáról.

Az elnök ünnepi szavait álva hallgatták végig a felsőház tagjai és percekken át lelkesen ünnepezték a kormányzót.

Az ünnepies jelenet után gróf Károlyi Gyula szólott elsőnek a költségvetéshez, elismeréssel adózva a kormány munkásságának. Különösen a földmívelésügyi miniszter agrárszociális célkitűzéseiről beszélt nagy melegséggel Károlyi Gyula gróf.

A felszólalások sorában Neuber Ede a nemibetegségek elleni küzdelem fontosságáról, Náray Szabó László a családvédelem jelentőségéről beszélt.

A Nemzeti Egység Pártja mellett áll az ország!

Antal István dr. igazságügyi államtitkár június 16-án Szombathelyre utazott, ahol résztvett egy revizós országgyűlésen. Antal István dr. mondotta a gyűlés ünnepi beszédét, amelyben hangsúlyozta, hogy

a mai európai helyzetben Magyarország nem szabad tétováznia, sem kísérleteznie, sem mükedvelők kezére jutnia.

A történelem ugyanis bármely pillanatban olyan erőpróba elé állíthatja a nemzetet, amelyben minden erejére szüksége lesz. Szükség van ma a népies szociálpolitika kiépítésére, mert a trianoni helyzet revízióját nem várhatjuk kivüleső tényezőktől, csak saját magunktól.

Az államtitkár nagy tetszéssel fogadott beszéde után társasébedt, amelyen Antal István dr. államtitkár az elhangzott felköszöntőkre válaszolva rámutatott arra, hogy a Nemzeti Egység Pártja a legszilárdabban gyökerezik a közvélemény talajában. Ezt nagy alapítójára, elhunyt vezér, Gömbös Gyula államférfiui előrelátásának köszönheti.

Szombathelyről az államtitkár a képviselők kíséretében Zalaegerszegrre utazott, ahol résztvett vitéz Arvátfalvi Nagy István beszámológyűlésén. Beszédében hangsúlyozta, hogy ma, a titkos választójog előestéjén, nem lehet kertelni, mindenkinek nyíltan meg kell mondania, hová tartozik. A Nemzeti Egység Pártja nemzeti, keresztény jobboldali párt. Kifejtette ezután, hogy

nem tekinthetők jobboldali pártoknak azok, amelyek magukat ilyen pártnak mondják, eszkö-

zeikben azonban forradalmiak és lázítással iparkodnak célt érni.

Hangsúlyozta, hogy szemben áll a Nemzeti Egység Pártja a baloldallal is, amelyet arra int, hogy szerényen törődjen bele abba, hogy a baloldal ideje Magyarországon egyszer és mindenkorra lejárt.

Az államtitkár beszédét nagy tetszéssel fogadta a nagy hallgatóság.

Mikecz Ödön igazságügyminiszter Berlinben

Mikecz Ödön igazságügyminiszter június 17-én, csütörtökön reggel Berlinbe érkezett, ahol ünnepélyesen fogadták. A magyar igazságügyminiszter látogatást tett a német bíróság vezetőinél, megkoszoruzta a Hősök emlékművét, résztvett a tiszteletre rendezett fogadásokon és diszebedeken, végül megjelent a német jogakadémia fennállásának alkalmából rendezett ünnepeken Ribentrop német külügyminiszter Hitler vezér és kancellár nevében a német Sasrend nagykeresztjét adományozta Mikecz Ödön miniszternek. A magyar igazságügyminiszter június 18-án nagyszerű előadást tartott Berlinben Magyarország legujabb alkotmányjogi és büntetőjogi fejlődéséről. Mikecz Ödön június 19-én tért vissza Budapestre.

A kormányzói pár megtekintette a lispei olajkutatakat

Horthy Miklós kormányzó és felesége június 15-én Bornemisza Géza iparügyi miniszter kíséretében különvonaton Csömödér-Pákára utazott, hogy megtekintse a szentadorjáni (lispei) olajfúrásokat. A kormányzói párt az állomáson Telegdi Béla gróf főispán, a fúrásokot végző amerikai cég elnöke, Papp Simon dr. főbányatanácsos, a magyarországi telep műszaki vezetője, több főtisztviselője és Biró György, a kerület országgyűlési képviselője, fogadta.

A kormányzói pár gépkocsikon utazott a fúrások színhelyére; az utbaejtett községek lakossága diadalpukát emelt a kormányzói pár tiszteletére és nagy lelkesedéssel ünnepelte az államfőt.

A szentadorjáni ünnepes fogadtatás után a kormányzó megtekintette a fúrótornyokat. Nagy megelégedéssel és örömmel értesült arról, hogy minden remény megvan arra,

hogy az év végéig sikerül a kutat napi termelését 25—30 vagonnyira emelni, ami az ország nyersolajszükségletének felét fedezi.

Az eddigi termelés mintegy 1162 vagon. Különösen nagy jelentősége van annak a szakértői megállapításnak, amely szerint a lispei olaj jobb, mint a legértékesebb romániai olaj. Össze különben hét új kut fúrását kezdik meg.

A kormányzói a hutak megtekintése és az érdekes felvilágosítások meghallgatása után a legnagyobb elismerését fejezte ki a látottak felett Bornemisza Géza iparügyi miniszternek, Petneházy Antal államtitkárnak, Telegdi Róth Károly miniszteri tanácsosnak és Papp Simon dr. főbányatanácsosnak, valamint az engedményes külföldi társaság vezetőinek.

A kormányzói pár az esti órákban tért vissza a fővárosba.

Ezredtulajdonos lett József kir. herceg

Magyarország kormányzója, mint a m. kir. honvédség legfelsőbb Hadura, június 18-án az alábbi hadparancsot bocsátotta ki:

„Mélyen átérve annak a különösen érdemdes tevékenységnek a jelentőségét, amelyet József királyi herceg tábornagy ur öfensége a világháború alatt hazánk érdekében kifejtett, Magyarország hálájának kifejezésül a m. kir. „József Nádor” 2. honvédelmi ezredet József királyi herceg tábornagy ur öfenségének magas tulajdonába ezennel átadom.”

Az adományozó okiratot a kormányzó megbízásából rövid beszéd kíséretében vitéz nagylaki Rátz Jenő lovassági tábornok, honvédelmi miniszter június 18-án, szombaton délután fél 11 órakor adta át a királyi hercegnek a budai Szent György-téri palotában. Az ünnepélyes alkalomnál

jelen volt a 2. honvédelmi ezred parancsnoka és öttagú tiszti küldöttsége is.

A 2. honvédelmi ezred június 19-én, vasárnap tisztelgett ünnepélyes keretben az ezredtulajdonosa előtt Esztergom-táborban, ahol József királyi herceg családjával együtt megjelent. A megérkezés után a királyi herceg fogadta az ezred alakulatainak tisztelgését, majd az ezred parancsnoka kihirdette a hadparancsot és köszöntötte a királyi herceget, akinek válasza után a tisztek és a legénység részére valásfelekezettel írt tiszteletlevelet volt s az ezred díszmenetben elvonult tulajdonosa előtt. A díszmenet után az ezred parancsnoka bemutatva a királyi hercegnek az ezred tisztkarát. Ezután a tiszti étkezőben díszbeöltözve, amelyen József királyi herceg és József Ferenc királyi herceg is részt vettek.

Szentháromság-téren vitéz Szücs István főispán mondott üdvözlő beszédet.

Szombathely után az Aranyvonat Sopronba indult. A Szent Jobbot a templomba, onnan a Petőfi-térre kísérték, ahol Sopronyi-Thurner Mihály polgármester, vitéz Somogyváry Gyula országgyűlési képviselő mondtak beszédet.

Sopronból az Aranyvonat visszatért a fővárosba.

Rendkívüli segílyt kapnak a 60 évesnél idősebb hadiözvegyek

A Hadirokkantak, Hadiözvegyek és Árvák Országos Nemzeti Szövetsége június 19-én délelőtti országos vezetőségi értekezletet tartott, amelyen 344 csoport képviseltette magát. Az értekezleten a miniszterelnök nevében Keresztes-Fischer Ferenc belügyminiszter vett részt.

Az elnöki megnyitót követően Keresztes-Fischer Ferenc dr. belügyminiszter köszönetet mondott a hadisérültek társadalmának azért a belátásért, amelyet a legnagyobb hadisérültekkel, a Csonkaországgal szemben tanúsítottak, majd több felszólalás után vitéz Horváth József ezredes tolmácsolta a honvédelmi miniszter üdvözlését és a miniszter nevében bejelentette, hogy

a közeljövőben a hatvan éven felüli hadiözvegyek rendkívüli segílyben fognak részesülni.

A méltóságteljes lefolyású értekezlet berekesztése előtt az értekezlet résztvevői lelkesen vették tudomásul, hogy a hadigondozottak tábora eddig 75 ezer pengőt gyűjtött össze a Hadirokkantak Háza építésére.



Az elmúlt hét legfontosabb eseményorozata kétségtelenül Chamberlain angol miniszterelnöknek a spanyol polgárháború kérdésének megoldására indított akciója köré csoportosult. Chamberlain ugyanis, a megírsult olasz-francia tárgyalások újrafelvételének lehetővé tétele érdekében is, de a spanyolországi harcok okozta nemzetközi feszültség megszüntetése végett is, június 20—21-én utasította Anglia olaszországi követét, hogy kezdjen tárgyalásokat Olaszországgal a spanyol kérdés megoldására. A következő lépés a tárgyalások Londonban való folytatása volt, majd belekapcsolódott a megbeszélésekbe Franciaország is és június 22-re már el is készült az angol-olasz-francia megegyezés tervezete, amelyet az ugynevezett benamavatkózi bizottság elé fognak terjeszteni és annak határozata alapján végrehajtják. A megegyezés lényege az, hogy a Spanyolországban harcoló külföldi önkénteseket elszállítják, illetve visszahívják; a szembenálló felek hadviselési jogát elismerik és szigorú ellenőrzést lép-

tenek életbe Spanyolország szárazföldi és tengeri határain. A legérdekesebb az, hogy a nagyhatalmak csaknem kivétel nélkül egyetértettek már régen ezekben az alapelvekben, de az orosz szovjet eddig mindenféle mesterekkel meghusított a megegyezés.

Sztójadinovics jugoszláv miniszterelnök Velencébe utazott, ahol hosszabb tárgyalást folytatott Ciano gróf olasz külügyminiszterrel. Hivatalos jelentések szerint a megbeszélések az 1937-ben létrejött olasz—jugoszláv kapcsolatok kimélyítésére irányulnak és kifejezői a két ország közti barátságának.

A csehszlovákiai kérdés körül valamennyire lecsendesedett az izgalom. Hodza miniszterelnök az elkészült új nemzetiségi alkotmány részleteit a közeli napokban meg akarja beszélni a nemzetiségek vezetőivel. A nemzetiségek megfélemlítésének céljával tervbevevett hároméves katonai szolgálat bevezetésétől a cseh kormány eltekintett, amivel hozzájárult a légkör enyhítéséhez.

Mayer János beszámolót tart Barcon

Mayer János v. földművelésügyi miniszter, országgyűlési képviselő, a Falu-Gazdasági Szövetség elnöke június hó 29-én, szombán, Péter és Pál ünnepén, délelőtt 9 órakor, Barcon, az iparos Székházban beszámoló gyűlést tart.

A gyűlésen résztvevőknek: Tasnádi Nagy András, a Nemzeti Egység Pártja országos elnöke; Lányi Márton, a képviselőház alelnöke; Csizmadia András, vitéz Martsekényi Imre, Patácsi Dénes, Tóth Pál és még számos országgyűlési képviselő.

A beszámoló iránt rendkívül nagy érdeklődés nyilvánult meg.

Az Aranyvonat diadalutja

A Szent Jobbot vivő Aranyvonat június 18-án Vácra indult, ahol mélyeség hódolattal fogadták. Másnap hosszabb tartózkodásra Komáromban állott meg, ahol Alapy Gáspár polgármester mondott beszédet. Folytonos ünneplés közben érkezett ezután az Aranyvonat Győrbe, ahol Breyer István megyéspüspök szentmisét pontifikált. Kelemen Krisztof pannonhalmi főpát szentbeszédet mondott.

Délután érkezett az Aranyvonat Mosonmagyaróvárra, ahol Kühne Lőránt országgyűlési képviselő mondott beszédet. Hegyeshalomba futott ezután a vonat, ahol Pintér László kanonok, országgyűlési képviselő beszélt.

A vonat ezután visszatért Győrbe s innen tovább indult Szombathelyre. Este fél 10 órakor érkezett az Aranyvonat Szombathelyre, ahol Grösz József püspök, apostoli kormányzó és az egész káptalan, diszmagyaros vármegyei és városi előkelőségek, a honvédség tiszti küldöttsége fogadta. A

Beszámolók vasárnapja

A június 19-iki vasárnap a magyar politikai életnek mozgalmas és egyben ünnepi napja volt. Mozgalmasa az tette, hogy egész sereg beszámoló hangzott el az ország különböző vidékein, ünnepe pedig az varázsolta a beszámolókat, hogy azok valamennyien hódoló szavakkal emlékeztek meg a nemzet bensőséges ünnepről, vitéz nagybányai Horthy Miklós kormányzó születésnapjáról.

Tahy László ny. belügyi államtitkár balassagyarmati beszámolóján Sztranyavszky Sándor dr. földművelésügyi miniszter fejezte ki a magyarság egységes szeretetét és hódolatát a legelső magyar ember iránt, majd azt hangsúlyozta nagy sikert aratott beszédében, hogy a magyar jövendő a magyar földre kell alapozni, mert ettől függ minden más munka eredménye is.

Telegdi Mihály gróf, földművelésügyi államtitkár Alberti-Irsán jelent meg, ahol résztvett Marton Béla diszpolgári okleveleink átnyújtási ünnepségein. Az államtitkár az értékesítés megszervezésének fontosságát hangsúlyozta, megállapította, hogy ennek a célnak az elérése érdekében kell támogatni a szövetségi gondolatot és

megerősíteni a falusi szövetségeket. Az idei buzaértékesítés már megoldottnak tekinthető, mint mondták.

Kormis Gyula, a Ház elnöke Vácott tartott beszámolóbeszédében méltatta a kormányzó országépítő munkásságának jelentőségét és fejezte ki ezért a magyarság hódoló köszönetét.

Tasnádi Nagy András, a Nemzeti Egység Pártja országos elnöke, a NEP tolnamegyei szervezetének székszárdi nagygyűlésén jelent meg és mondott nagy beszédet. Ezen a gyűlésen résztvett Schandl Károly dr., a Falu-Gazdasági Szövetség társelnöke is. Tasnádi Nagy András országos elnök beszédében a nemzeti egységről és az országépítés nagy munkájáról mondott lelkesítő beszédet, míg Schandl Károly dr. leszegelte, hogy Magyarország már 1919—20-ban megvívta a nemzeti gondolat érvényrejuttatása érdekében azt a harcot, amelyet Olaszország 1923-ban, Németország pedig 1929-ben vívott meg. A nagygyűlésen nagyhatású beszédet mondott még Kridy Ferenc, a Falu-Gazdasági Szövetség alelnöke.

Tilos a Dunántúlról az ország más részeibe állatot átvinni

A ragadós száj- és körömfájás továbbterjedésének megállítására, főként pedig az ország eddigi vérszennyezésének duna-tiszaközi és tiszántúli részének megóvása érdekében a földművelésügyi miniszter rendeletet adott ki, amely szerint a Duna főágának szob községnél kezdődő s a magyar-jugoszláv országhatárig terjedő szakaszának mindkét oldalán a partvonalától számított 20 kilométer távolságon belül első községekben (városokban) — Budapest székefővárost kivéve — állatvásárokat, állatkiállításokat és állatdíjazásokat tartani tilos. Ez a rendelkezés azokra a községekre (városokra) is kiterjed, amelyek területének csak egy része esik a Duna partvonalától számított 20 kilométer távolságon belül.

A Dunántúlról az ország többi részébe hasítottkörü állatot átvinni, áthajtani, át szállítani tilos.

E tilalom alól a helyi állategészségügyi hatóság azonnali levágásra felmentést adhat. Hasítottkörü állatokat — az egész ország területén — a származási községük határáról számított 30 kilométernél nagyobb távolságra lábon hajtani tilos. E tilalom alól az alispán vagy a polgármester felmentést adhat.

A Dunántúlon lakó vagy hivatásukat ott gyakorló marha-, juh- vagy sertésüzemeltetőknek, mészárosoknak és henteseknek az ország egyéb részeibe; a Duna—Tiszaközén és a Tiszántúlon lakó, vagy hivatásukat ott gyakorló marha-, juh- vagy sertésüzemeltetőknek, mészárosoknak és henteseknek pedig, a Dunántúlról hasítottkörü állatok adásvétele céljából átjárni tilos.

A marha-, juh- vagy sertésüzemeltetők, mészárosok és hentesek, illetve alkalmazottaik, mielőtt a hasítottkörü állatok adásvételét az ország bármely községében (városában) megkezdénék, kötelesek a helyi állategészségügyi hatóságnál jelentkezni és magukat tisztításnak és fertőtlenítésnek alávetni. A jelentkezés, tisztítás és fertőtlenítés megtörténtének ellenőrzése céljából minden marha-, juh- vagy sertésüzemeltető, mészáros és hentes, illetve adásvétellel megbízott alkalmazottja „Ellenőrzőkönyvet” tartozik beszerezni. Az Ellenőrzőkönyvbe a helyi állategészségügyi hatóság a jelentkezés, valamint a tisztítás és fertőtlenítés megtörténtét bejegyezni tartozik.

Mezőgazdasági ipari kongresszus lesz Budapesten

A mezőgazdasági iparok nemzetközi bizottsága a napokban Párisban ülést tartott. Ezen az ülésen megvitásra került a Budapesten 1938 nyarán rendezendő mezőgazdasági ipari kongresszus ügye. Az ülésen Magyarországot Kállay Miklós volt földművelésügyi miniszter, a budapesti kongresszus elnöke, és vitéz Guothfalvy-Dormer Zoltán dr. miniszteri osztálytanácsos, a kongresszus főtitkára képviselte. A nemzetközi bizottság véglegesen elfogadta a budapesti kongresszus szabályzatát és megállapította azokat a fontosabb kérdéseket, amelyek a kongresszus napirendjén szerepelni fognak. A szobanforgó mezőgazdasági ipari kérdések elsősorban a cukor, sör és szeszipart, valamint az élelmiszeripart érintik.

Tizenötezer szövetkezeti vezető vesz részt a Hangya kongresszusán

Jelentettük, hogy a Hangya Központ június 23-án országos kongresszussal ünnepli meg alapításának 40. évfordulóját. A magyar agrárszövetkezeti mozgalom nagy ünnepségén az 1486 vidéki Hangya-szövetkezet képviselőin kívül a külföldi szövetkezetek kiküldöttjei is részt vesznek, de képviseltni fogja magát a kormány, az egyházak és a hatóságok is.

A mintegy 15.000 szövetkezeti képviselő kongresszusa élénk biznyságtétellel lesz amellett, hogy a magyar gazdasági rendszer egyre fokozottabb mértékben ismeri fel a szövetkezeti tömörülés jelentőségét

és részese kíván lenni azoknak a gazdasági, kulturális és szociális előnyöknek, amelyeket a szövetkezeti mozgalomba való bekapcsolódás jelent tagjai számára. De bizonyára annak is, hogy a negyven évvel ezelőtt kétérdőségek, aggodalmak között megindult szövetkezeti mozgalom nemcsak eredményesen vitta meg nehézségeit a gáncsoskodókkal és a világháború, majd a gazdasági válság következtében előállott súlyos helyzettel, hanem az elmúlt válságos esztendőkből egyre hatalmasabb erő-

ségévé lett a gazdasági életnek, amely a szövetkezetek nélkül bizonyára teljesen elpusztult volna.

A negyvenéves fennállás és az elért nagy fejlődés nyomán bizonyosra veheti a magyar gazdasági élet, hogy az elkövetkező években a szövetkezeti mozgalom az eddiginél is fokozottabb mértékben lehet majd segítségére a mezőgazdaságnak a termelés tökéletesítésében és az értékesítés megszervezésében.

A magyar falvak népe, amikor elismeréssel és hálával adózik a szövetkezeti mozgalom táborának, lélekben részt vesz a kongresszus ünnepségein,

ugyhogya az nem csupán 15.000 szövetkezeti vezető ünnepsége lesz, hanem ünnepsége a magyar mezőgazdaságnak; mindazoknak, akiknek sorsa az áldott magyar földtől és attól függ, hogy sikerül-e verejtékes munkájuk gyümölcsét, hozamát, hasznát szövetkezetekbe tömöríteni a maguk számára biztosítani.

A kongresszus lefolyásáról, amelynek időpontjában a Vasárnap-nak ezt a számát már nyomtatjuk, legközelebbi lapunkban számolunk be.

Három évig nem lehet új szőlőt telepíteni

az új törvényjavaslat szerint

Megírta a Vasárnap, hogy Sztranyauszky Sándor dr. földművelésügyi miniszter a képviselőház jun. 15-iki ülésén benyújtotta a hegyközségekről és a szőlő- és gyümölcsüzemeltetőkéről szóló törvényjavaslatot.

Ez a törvényjavaslat — mint az a címéből is kitűnik — két főrésze tagozódik. Az első része a hegyközségek megalakításáról intézkedik.

Mindazokban a községekben és városokban, amelyeknek határában legalább 50 hold szőlő és gyümölcs van — ha ezek az ingatlanok legalább öt tulajdonos kezében vannak — négy hónap alatt meg kell alakítani a hegy-

községet, amelynek hivatása a közös őrzés megszervezése, az egységes védekezésről való gondoskodás, a célszerű telepítés, művelés, üzreletés ellenőrzése és értékesítés előmozdítása. A törvényhatóságok együttesen alakítják meg a hegyközségek központi érdekképviseleti szervét, a hegyközségi tanácsokat, amelyeknek székhelyét a földművelésügyi miniszter állapítja meg. Azokban a törvényhatóságokban, ahol 10.000 kat. holdnál nagyobb a szőlőterület, külön hegyközségi tanácsokat kell alakítani. Hegyközségi tanácsot kell alakítani: Bácsbódog, Baranya, Heves, Fejér, Szolnok, Pest, Somogy, Szabolcs, Tolna és Zala vármegyékben, Kecskemét és Szeged városokban, továbbá Tokaj-Hegyalja zárt területén. A hegyközségi tanácsokat egy-egy megbízott képviseli az Országos Szőlő és Borgazdasági Tanácsban.

A törvényjavaslat másik része a szőlőgazdálkodást szabályozza.

A törvényjavaslat három éven át teljesen megtiltja a szőlőtelepítést.

tilalmi idő elteltével is csak homokon, vagy szőlőművelésre alkalmas hegyoldalon szabad szőlőt telepíteni; évenként legfeljebb 2000 kat. holdra, személynként pedig legfeljebb 2 holdra adható engedély. Házi használatra engedély nélkül, de csak a fentebb meghatározott fekvésű területen, legfeljebb 200 négyzetméternyi szőlő telepíthető, más fekvésű területen csak 100 tőke telepíthető engedély nélkül. Felújítani is csak a leirt fekvésű területeken szabad.

Uj telepítések esznek az eddigi adókedvezményektől, sőt telepítési illetéket is kell fizetni; homokon négyzetméterenként 7, Hegyalján 3 fillért.

Az így befolyó jövedelmet a borértékesítés előmozdítására fordítják. Az öt holdnál nagyobb területű, köztölt talajon telepített szőlők után holdanként 30 pengő borértékesítési járulékot kell fizetni.

A törvényjavaslat felhatalmazza a minisztert arra, hogy a vidékenként telepíthető szőlők fajtáját meghatározza, sőt a művelési módokat is előírhatja.

A közvetlen termék amerikai szőlőket 1941-ig ki kell irtani, vagy át kell oltani.

1938-ban és 1939-ben 140, 1940-ben 100, 1941-ben már csak 80 pengő kártalanítást kapnak a közvetlen termék szőlők tulajdonosai, akik kiirtják, vagy áttöltik szőlőjüket. 1941 után már nem kapnak kártérítést, hanem megbüntetik a törvényt végre nem hajtó termelőket. Azok a szőlőbirtokosok, akiknek a szőlőtermelés nem főjövödelmük, kártalanításra igényt nem tarthatnak.

Az Othelló szőlőt egyelőre nem kell kiirtani.

Végül a javaslat engedélyhez köti a vesszőt és oltványokat termelő telepek létesítését; felhatalmazza a mi-

nisztert, hogy a szőlő és gyümölcs állati és növényi kártevői elleni kötelező védekezést elrendelhesse, a veszélyeztetett területeket zár alá helyezhesse. Meg kell még említeni, hogy a javaslat a 100 holdnál nagyobb szőlő- és gyümölcsüzemeltetők főiskolai képesítésű, a 25 holdnál nagyobbakat pedig középfokú képesítésű szőlőkezelők, illetve kertészek alkalmazására kötelezi.

A minőségi borakció kiterjesztése

A földművelésügyi minisztérium a minőségi borvásárlási akciót a korábbi rendeletben megjelölt borvidékekben kívül a mecseki, soproni, neszemélyi, debreceni, gyöngyösvízesi, valamint a Balaton melléki borvidékek minőségi boraira is kiterjesztette.

Leszállították az állati oltóanyag-árakat

A földművelésügyi miniszter felkérésére az árkormánybiztos megvizsgálta az állati oltóanyagok árait és vizsgálatainak eredményeképpen az oltóanyag új árait rendelkezéssel megállapította. Az új árak középférfizetés, vagy 45 napon belül történő fizetés esetében körülbelül 12 százalékkal csökkentést jelentenek, a szérumoknál, sőt egyes cikkeknél a csökkentés aránya még nagyobb. Kilencven napig történő hitelezés esetén az új ár a régi hitelárakkal szemben a szérumoknál csaknem 15 százalékkal kevesebb. Az egyéb oltóanyagok árai általában 10 százalékkal csökkentek.

Értéktelen gyümölcsfákat

nem érdemes megtartani, hanem ezeket oltjuk át nemes fajtákkal. Átoltani nyáron is lehet. Erről a nyári oltásmódról, azonkívül a kaszói gutaütéséről, a dílelvélvondásról, a méh, baromfi, virág, zöldség és szőlőtermesztés aktuális teendőiről stb. ír „Magyar Gyümölcs” legújabb száma, melyből — lapunkra hivatkozva — ingyen mutatóványszámot küld a kiadóhivatal: Budapest, IV., Gerlóczy-utca 11.

Harmincnégy zsiszimentesítő telep létesül

Az Országos Mezőgazdasági Kamara az ország fontosabb lencse-terelő vidékein, 28 községben és egy tanakörzetben 34 zsiszimentesítő telepet létesít. Június hó 10-én a földművelésügyi minisztérium és az Országos Mezőgazdasági Kamara egyesbizottsága megismertette és kísérletképpen üzembehelyezte az egyik kalocsi járásbeli Szakmár községben létesített zsiszimentesítő telepet. Mind a telepszervezés, mind a kísérleti üzembehelyezés teljes mértékben igazolták a hozzáfűzött várakozásokat. Június végére az összes telepek üzemekbe állapotban lesznek és remélni lehet, hogy már a jövő évben 300—400 vagom kizsindulásra szakszerű kezeléssel versenyképesek leszünk a lencse, borsó és búkköny európai piacán.

A jó gazda

1. Dolgozz és keress.
2. Élj beosztással.
3. Jegyezd a kiadásaidat s vedd össze bevételeidet.
4. Tartózkodjál a felesleges kiadásoktól.
5. Tegy félre nem várt kiadásokra.
6. Szeress takarékbetétkezelést.
7. Juttass másoknak is.
8. Szeress otthonodat és törekedj családi házat szerezni.
9. Gondolj öreg napjaidra.
10. A takarékoság hazafiság.

Falu-Gazdaszövetség

DALOSNAP NAGYLŐZSON

Szép dalosünnep zajlott le június hó 12-én, vasárnap, a sopron megyei határmenti Nagylőzson községben, amelyen a járás tizenegy községéből mintegy 600 dalos vett részt. Dél előtt a Nagylőzsi Dalosegyesület zászlójának zászlószentelése volt. A zászlóanyai tisztiséget báró Solyomosi Zsigmondné töltötte be. A délutáni dalosünnepét zenés felvonulás és a hősi emlékmű megkoszorúzása előzte meg. A megjelent előkelőségeket és a soproni járás dalosait Busch József plébános köszöntötte meleg szavakkal, míg Czilinger József dr., a kerületi dalosbizottság elnöke, a járás főszolgabírája, nyitotta meg az ünnepséget. Először a 600 dalos összkara, utána a Nagylőzsi Dalosegyesület, Ebergőci Dalosegyesület, Kópházai Férfidalgyűlés, Sopronkövesdi Dalosegyesület, Fertőszentmiklósi Férfidalkör, Hegykői r.-k. Egyházi Vegyeskar (az ország legjobb földmives-dalárdája), Fertőendrédi r.-k. Egyházi Férfikar. Nagycenki Iparosok Dal- és Társasköre, Süttöri r.-k. Daloskör, Soproni Iparosdalárda szerepeltek, két-három magyar népdalt adva elő. A dalárdák szereplését az egész környékből összegyűlt nagyszámú közönség nagy szeretettel fogadta. Az ünnepség befejeztével Zöld József dr., a Falu-Gazdaszövetség megbízásából megköszönte a Sopron megyei Dalosbizottság és a Nagylőzsi Dalosegyesület vezetőinek a szépen sikerült dalosünnep megrendezését és kiosztotta a szereplő dalárdáknak a Falu-Gazdaszövetség bronzérmét.

FALUNAP RÉVFÜLÖPÖN

Június 16., 18. és 19-én jól sikerült falunapot rendezett a Falu-Gazdaszövetség Révfülöpön. Iskolás-gyermekek diszlocádása és műkedvelő-verseny vezetett be az ünnepi eseményeket. A község és a környező községek közönsége nagy tömegben élvezte végig az előadásokat.

Szombat, június 18-án, folyt le a borsverseny és pincebírálat. Több, mint félszáz termelő borait vizsgálta felül a szakbizottság és állapította meg a díjazást. A bizottság örömmel járta végig a kisgazda-szőlőket és pinceket, amelyekben mindenütt példás tisztaságot talált. A versenyes utas este a révfülöpői műkedvelő-gárda a „Falu rossza” című népszínművet adta elő nagy sikerrel.

Június 19-én, vasárnap reggel ünnepi szentmise után a gyermek-tisztasági verseny eredmény-kihirdetése és díjkiosztása folyt le. A Falu-Gazdaszövetség minden gyermeket megjutalmazott. A gazdagijárasban Wanke Gusztáv, az OKH igazgatója, a szövetségi eszme jelentőségéről és fontosságáról tartott mélyenszántó előadást. Az ünnepségen résztvett Polgár Ferenc járási főszolgabíró, Handler Gyula dr. járásorvos, Gere József, a Falu-Gazdaszövetség fiókjának elnöke. A központ képviselőiben Agoston Béla dr. titkár jelent meg, aki felszólalásában az egyetértő munka fontosságát hangsúlyozta, majd kihirdette a versenyek eredményeit.

A pinceversenyen aranyérmét nyert: Balogh Imre; ezüstérmét Zambó József; bronzérmét Duchon Zsigmond és Hámos Lajosné; elismerő oklevelet kaptak Bocskár Imre és Kormendy József; versenyen kívül aranyoklevelet kapott Sáványi Jenő dr.

A borbíró bizottság egyhangú határozattal Engelbrecht Károly szőlőbirtkosnak ítélte oda a Falu-Gazdaszövetség aranyérmét. Ezüstérmét kaptak: Bodonyi László és Czuppon Sándor szőlőbirtkosok; bronzérmét nyertek: Waldhauser Géza dr., Tervey Kálmár dr., Esterházy János gróf, Sáványi Jenő dr. és Zambó József szőlőbirtkosok. A kiállított és bírált borok közül a bizottság el-

ismerésre méltóknak találta még: Kovács Jenő dr., Gadl Ernő örökösei, Szelenyi Géza dr., Moyses Antal és Kormendy József szőlőbirtkosok borait.

A műkedvelőverseny a bíróbizottság két műkedvelő társaságot tüntetett ki, és pedig a badacsonytomaji és a révfülöpői műkedvelő-gárdákat és mindkettőnek a Falu-Gazdaszövetség egy-egy aranyérmét jutatta.

A falunap egyik értékes és érdeemes látványosa volt a háziipari és népművészeti kiállítás, valamint az iskolásgyermek kézügyességének bemutatása. Ezzel kapcsolatban a bíróbizottság Isó Margit és Mata urleányokat, Gerencsér Lujza és Magda urleányokat klópicsepke-munkáikért elismerő oklevéllel tüntette ki. Gere József háziszőttése, Hámos Margit kézimunkái ugyan-csak elismerő oklevelet nyertek. Külön megdicsérte a bizottság Kajdi Gyula vincellért, aki a szőlő- és gyümölcsoltási, valamint szemzési módszereit mutatta be szemléltető módon, valamint Nagy Lajos vincellért, aki az oltási sebzés következtében elő-

álló visszaesést mutatta be szemléltető módon szőlőtökéken.

Délután a helybeli és környéki leventecsapatok díszbemutatója, atlétikai és tornaversenyek zajlottak le és este igen nagyszámú résztvevő jelenlétében zajlott le a jól sikerült falunapot befejező jümidis.

Darányi Kálmán ny. miniszterelnök, a kerület országgyűlési képviselője, táviratot intézett a Falu-Gazdaszövetséghez, amelyben sajnálkozását fejezte ki, hogy a falunapon nem vehet részt és sok sikert kívánt a rendezőségnek.

A leventék csapatversenyében a Falu-Gazdaszövetség bronzérmét a révfülöpői és a badacsonytomaji leventecsapat nyerte. A sportverseny előkészítésében és lebonyolításában kifejtett tevékeny munkásságáért Hofbauer József körzeti leventeköztető a Falu-Gazdaszövetség díszoklevéllel tüntette ki.

A falunap előkészítésében és lebonyolításában Gere József fiókszövetségi elnök és Cseh István állomásfőnök tevékenyen vettek részt és önzetlen munkájukkal nagyban elősegítették a sikert.

A FALUSI OTTHON

A gomba eltevése

A friss gomba hosszabb ideig való eltartásának legismertebb módja az aszalás és a sós vízben való sterilizálás. De el lehet tenni a gombát gombapap alakjában is.

Az aszalást úgy végezzük, hogy a kiválogatott friss gombát napon, vagy fűzerekbe fűzve a tűzhely föléjében széttergetjük. Leginkább vargányát és urigombát szokták aszanni. Az aszalásra szánt gombát nem mossuk meg, csak megtisztogatjuk, a ferges részeket kivágjuk és darabokra szeljük. A szárítást akkor kell befejezni, amikor a gombaszelvények még hajlékonyak és nem törnek, különben az aszalvány elporlik. Szárítás közben gyakran forgassuk meg a gombákat s a kész aszalványt tűlzaeszkóban, hívós helyre rakjuk el. Egy kg friss gombából körülbelül 15–20 deka aszalványt kapunk. Használat előtt 8–10 órára vízben áztatjuk.

Sós vízben sterilizálva csiperkét, szarvasgombát, urigombát szoktak eltenni. A gombát megmossuk és egészben beledobáljuk gyengén sós vízbe, melyben 4–5 percig előfőzzük. Ezután üvegekbe téve, jól kiforralt, majd kissé lehűtött sós vizet (1 liter vízre 30 gramm sós számitva) leöntjük és 10 percig gőzben sterilizáljuk.

Egyszerű leszóással is eltartható a gomba, úgy hogy megmossuk és felszeletelve langyos sütvénen kissé megszáritjuk és száraz üvegekbe rakjuk, miközben rétegenként jól megszózzuk. Az üveg fenekén és tetején is sokáig kell lennie. Hideg helyen sokáig eláll a leszótt gomba, használat előtt azonban alaposan ki kell áztatni.

A gombapap úgy készül, hogy a szárított gombát megdaráljuk, vagy mozsárban porrá törjük és szűknakü üvegekben, száraz helyen elraktározzuk. Levesbe, főzelékbe, mártásba és kanállal adva belőle, kitűnő ízt kölcsönöz az ételnek.

Ecetes gombaszalátához a gombát vékony szeletekre felszedeljük, több vízben megmossuk és szélesszajú üvegekbe rakjuk. Borecetbe kevés sót, cukrot, borsot, babérlevelet és gyömbért teszünk, az ecetet felforraljuk, majd kissé lehűtve, ráöntjük a gombára és az üvegeket lezárjuk.

Kánya Terézia

Magyar konyha

Gombapaprikás. Egy kg szép vargányagombát sós vízben kimossuk és vékony szeletekre vágjuk, 3 deka zsíron karikára vágott bogymát párolunk, kés-

hegynyi paprikát teszünk bele és utána mindjárt a gombát, melyet benne megpárolunk. Mikor a gomba megpuhult, liszttel meghintjük, rövid ideig újra pároljuk, pár kanál vizet, hideg tejfölt öntünk rá és ha felforrt, zsírban pirított zsmyelnyetekkel asztra adjuk.

Burgonyás saláta. Fél kg kiflikrumplit a négyben puhára főzünk, s mikor kissé lehűlt, meghámozzuk, karikára vágjuk és egy fej, ugyancsak karikára vágott vöröshagymával talba tesszük. Ecetet, kevés sót, törött borsot, paprikát, zöldségsavanytat, egy félig megfőzött és felszeletelt zellert, majd egy kevéskanányi salátalaajat adunk hozzá.

Úrlicomb süve. Egy szép úrlicombban lecsúdjuk a zsírt, leforrúzzuk sós vízzel és hagyjuk a vízben kihűlni, hogy elvesztse a fagyulást. Ha kivettük, sóval jól bedörzsöljük, fokhagymával megdugdoszuk s hagyük a sóban állni, hogy jól átjárja. Akkor cseréptepsbe téve, vizet öntünk alá, zsírt teszünk rá és két órahosszra állni hagyjuk.

Kolbásrítés. Rétestésztát készítünk és ha megpihent, kinyújtjuk az abrosszal leterített asztalon. Ezalatt félig megsütünk olyan hosszú szál kolbászt, mint a kinyújtott rétes s mikor megült, belegöngyöltjük a rétestésztába. Tofjás tejföllel megkenve, tepsihen megsütjük és darabokra szelve, melegen tálaljuk be.

Gombásrítés. A gombákat megmossuk és jól kiáztatjuk, majd vékonyra felszelelve, finomra vágott vöröshagymával és petrezselyemzölddel zsírban megpároljuk. Ha már jól hozzákevertünk három kanál zsmyelnyemorzást, 4 tojássárgáját s a fehérjék habját; mindezt elkenjük a rétestésztán, meglocsoljuk olvasztott zsírral, összehengergetjük és megsütjük.

Császarmorzsa. Negyed kg buzarát 4–5 deka cukorral és kevés sóval fél liter tejben áztatunk s mikor a dara megduzzadt, hozzáadunk még ugyanannyi cukrot, 3 tojássárgáját és a fehérjéből felvert habot. Mázastepsben 10 deka zsírt székkenünk, beleöntjük a tésztát és megsütjük, aztán késsel feldaraboljuk és addig keverjük, míg morzsákra szételik. Málnaszörpvel vagy lekvárral adjuk asztra.

Aranyszabályok

Ne halmozd fel hulladékot, újságpapírt, rongyokat!

Hamut ne önts faládba, fahordóba, vagy kosárba!

Villanykapcsolóhoz ne nyulj vizes kézzel!

Lugot, mosósódat, ammoniákat mindig gondosan elzárva őrizd!

Minden hangszer

legjobb minőségben és a legolcsóbban vásárolhat a hírneves

Reményi Mihály

hangszertelepen. Budapest, VI./15, Király-utca 58-60.

Kérje 51. sz. díjmentes árjegyzékemet

Julius 17-én avatják fel a somlói Szent-István-tilátótornyot

Schandl Károly dr., titkos tanácsos, országgyűlési képviselő június 19-én meglátogatta devescери választókörületét. Tájékoztató beszédet mondott Somlójenő községben és Devescериben. A tájékoztatók után Schandl Károly Devescериben az általa kezdeményezett s a Somlóhegyen felállítandó kerületi Szent István-tilátótorny ügyét tárgyalta meg a somlói Szent István-ünnepségeket előkészítő nagybizottsággal. Az eddig végzett munkákról és építkezésekről Nováky Lajos devescери plébános számolt be, majd megbeszéltek az ünnepségek végleges programját. A tilátótorny felavatása július 17-én lesz és azon a kormány képviselői is résztvesznek.

Antal István Szentesen

A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetsége és a ritékek bensőséges ünnepséget rendeztek Szentesen június 18-án. Az ünnepségen résztvett Antal István dr. igazságügyi államtitkár is, akit vitéz Bonczos Miklós dr. főispán látott vendégül.

Antal István dr. nagyszabású ünnepi beszédet mondott, amelyben hódoló szavakkal méltatta a kormányzó történelmi érdemeit. Kifejtette ezután, hogy akkor viselkedik a magyarság a nagy naphoz illően legméltóbban, ha ezen a napon seregszemlét tart a legidősebb magyar problémák felett. Ezek előterében a magyar honvédelem korszerű kiépítésének problémája áll. A főcél kettős:

minél nagyobbra emelni a harc-képes egynek számát és minél nagyobbra fokozni a magyarság erkölcsi és testi ellenálló-képességét.

Ezeknek a problémáknak a megoldása módot nyújt valamennyi gazdasági, kulturális és szociális kérdés megoldására.

Erős fogadalmat kell tenni ezen a napon, — hangsúlyozta beszéde végén az államtitkár — hogy kiküszöböljük a kishitűséget, kétkedést, lemondást és megreformáljuk életünket és gondolkodásunkat.

Antal Istvánt lelkesen ünnepelte a hallgatóság.

Megjelent az egyszeri vagyonadóról szóló rendelet

A Budapesti Közlöny (hivatalos lap) június 21-iki száma közli a pénzügyminiszternek az ismeretes egyszeri beruházási hozzájárulás (vagyonadó) kivétel és kezelése tárgyában kiadott rendeletét. A rendelet szerint a beruházási hozzájárulás céljára szolgáló bevallásokat folyó évi június hó 31-ig kell a kivételre illetékes pénzügyigazgatóságához beadni. A bevallási nyomtatványok az előállítási költség megtérítése ellenében a községi előjárásagoknál szerezhetők be. A beruházási hozzájárulás kivételére illetékes pénzügyigazgatóságok a fizetésre kötelezettek hirdetmény után hívják fel a bevallás beadására.

Mit kell tudni a Németországban levő magyar mezőgazdasági munkásoknak?

Az Országos Gazdasági Munkaközvetítő Iroda közleményei

A földmivelésügyi minisztérium ebben az évben is megrendelte a Vasárnap-ot

Örömmel közöljük a magyar munkásokkal, hogy a m. kir. földmivelésügyi minisztérium ebben az évben is megrendelte egy félévre a Németországban dolgozó magyar munkáscsoportok részére a *Vasárnap*-ot.

Eszerint ez év november végéig a munkáscsoportok díjtalanul kapják a lapot. Erre az időre tehát a munkásoknak nem kell előfizetési díjat a kiadóhivatalba beküldeniük.

Ne küldjön senki borítékban és pénzesutalványon pénzt haza

Figyelmeztetünk mindenkit, hogy éppen úgy, mint nálunk, Németországban is tilos borítékban pénzt küldeni külföldre. Gyakran megtörténik, hogy a leveleket ellenőrzés céljából felbontják és ha pénzt találnak benne, azt elkobozzák, az illetőt pedig szigorúan megbüntetik, esetleg azonnal kitasítják Németországból. Itthon pedig egyetlen pénzügyintézetnek sem szabad külföldi bankjegyet beváltani, csak abban az esetben, ha igazolják, hogy az rendes uton került az illetőhöz. Már pedig a fentemlített ut szabálytalan és így a tájékoztatlan emberek hozzátartozóiknak könnyen nagy kellemetlenséget szenvedhetnek. Utalványon azért nem ajánlatos

Többen kérték, hogy küldjük a *Vasárnap*-ot az otthon maradt család-juk címére is, nagyon sokan szívesen elő is fizetnének a lapra. Ezuton közöljük az érdekeltekkel, hogy minden községbe, ahonnan munkások mentek ki Németországba, a *községi előjáróság címére egy példányban rendszeresen küldjük a lapot*. Ezt azért tesszük, hogy a községi előjáróság is tájékozódjék a munkások sorsáról és a hozzátartozóknak is alkalmuk legyen az előjáróságon a lapot átváltani.

pénzt hazaküldeni, mert ezen az uton havonta csak 10 márkát lehet küldeni és azt feljegyzik az utlevélbe. Legfőképpen azért

ne küldjön senki utalványon haza pénzt, mert itthon kevesebb magyar pénzt fizetnek ki ezért az összegért, mintha a Német Birodalmi Bank, illetve a Magyar Nemzeti Bank és a hitel-szövetkezetek utján érkezik a pénz.

A kormány gondoskodásából ugyanis a legmagasabb árfojlyamot sikerült a munkások javára biztosítani, és a hazaútalással járó költségek a legáltalában nyertek megállapítást.

Ugyanannyi pénzt lehet ezidén is hazaküldeni, mint tavaly

Némelyek azt hiszik, hogy az idén kevesebb pénzt lehet hazaküldeni, mint a múlt évben. Ez téves, mert ezidén is éppen úgy, mint a múlt esztendőben, összesen 350 márkát lehet hazaküldeni. Ez több, mint 500 pengő, tehát a németeknek ez a rendelkezése ezidén is teljes mértékben fennáll.

Ha valakinek az év végén, mielőtt hazajönne, a 350 márkán felül is maradna még pénze, azt sem kell elváltatnia, mert azt reméljük, hogy sikerülni fog — mint a múlt években — ezeknek a részére külön engedélyt kiadkozni, hogy ezt a többletet is hazaküldhessék. A múlt évben a haza-utazás előtt kivételesen megengedték, hogy a már hazaküldött 350 márkán felül 500 márkáig terjedő összeget, tehát még 150 márkát minden munkás hazaküldhetett. Azt hisszük, hogy ezt az engedélyt a németek az idén is megadják

A hozzánk érkező levelekből azt látjuk, hogy még mindig akadnak olyanok, akik nincsenek tájékozva arról, hogy miképpen lehet a pénzt hazaküldeni. Ezért erre a fontos ügyre nézve a *Vasárnap* előbbi számaiban megjelent utmutatást a következőkben megismételjük:

A Németországban való tartózkodás ideje alatt

minden munkás és munkásnő személyenként összesen 350 márkát küldhet haza. Annyit, mint a múlt évben. Hónaponként azonban a hazaküldhető összeg nem lehet több, mint 35 márká.

Ez 7—8 hónapon át nem fog kitenni 350 márkát és ezért valószínűleg a még fennmaradó összeget az utolsó hónapban, vagyis decemberben lehet hazaküldeni.

A havonként hazaküldésre szánt összeget elismervény ellenében, a tolmács közbejárásával, át kell adni a munkaadónak és egyuttal pontosan meg kell nevezni mindenkinek, hogy itthon kinek a részére kívánja az összeget küldeni. Először tehát pontosan meg kell írni a feladó nevét, Például *Nagy Péter*; férjezetlen nőknél a leánynevet is; például *Nagy Péterné szül. Kovács Teréz*; ezek után jön annak a neve, akinek a pénzt küldik; például *Kiss Jánosnak, Békésesaba, Hunyadi-ut 2.* Olyan helységeken, ahol kerület is van, azt is közölni kell, valamint a vármegyét is.

A tolmácsnak tehát kötelessége, hogy segítségére legyen a csoportbelieknek a pénz hazaküldésénél is

és hogy a címzéseknél hiba ne forduljon elő. Ha a tolmácsnak nem volna jól olvasható írása, akkor a csoportból kell kiválasztani azt az egyént, aki világosan felírja a címeket, nehogy tévedések forduljanak elő.

A német munkaadó Németországban a Birodalmi Banknak fizeti be a munkások hazaküldendő összegét és

„A Vasárnapi vendég”

Igy nevezte lapunkat Németországban egyik magyar testvérünk, amikor a *Vasárnap*-ot Németországban kézhez vette. Elmondja jelenében, hogy szombat délután, amikor a munkából hazajönnek és a major felé tartanak, lépésük önkéntelenül meggyorsul, mintha valami láthatatlan kéz intene feléjük: jöjjetek kedves magyar testvéreim, híreket hoztam nektek hazuról, a csonka hazából, ahol az országépítők, ha néha tusa-kodnak is egymással, egyik sem akarja kárát, csak javát a magyar-nak. Sokszor mondjuk mi egymásnak,

ez onnan kerül Magyarországra, a Magyar Nemzeti Bankhoz, innen pedig az Országos Központi Hitel-szövetkezethez. Ez a szövetkezeti központ az egész ország területére kiterjedő szövetkezeti hálózattal bír és

a hazaküldött összeget a címzett, vagyis az itthoni hozzátartozó, a lakóhelyéhez legközelebb fekvő hitel-szövetkezet utján kapja meg.

Ha valaki a saját részére kívánja hazajöveteléig a pénzt gyümölcsöz-tetni, azt is megteheti, még pedig úgy, hogy abba a névjegyébe, amit a pénz hazaküldése alkalmával a munkaadónak átad, beírja annak a hitel-szövetkezetnek a nevét, ahol a pénz hazaérkezéskor kamatoztatni akarja.

bár csak közelebb volna a magyar hazánk Németországhoz, különösen erre észak felé, hogy a Tára és Fátra, meg a gyönyörű Vágóölgye, amelyet idejöveteleink alkalmával láttunk, ismét a miénk legyen.

— De mégse érezzük magunkat idegennek, — folytatja levélírónk — mert megjön a mi vasárnapi vendégünk, a mi kedves ujságunk és abból megerősödést szerzünk arról, hogy a magyar földmivelésügyi minisztérium mindenre kiterjedő figyelmével mennyi szeretettel igyekszik gondoskodni rólunk.

Üzenetek

Ez a rovat mindenkit érdekel!

Ülkő István: Az utlevélügyekkel kapcsolatos érdeklődésre, mivel mások is érdekelve vannak, valamelyik legközelebbi számban részletes tájékoztatást fogunk adni. — **Berekbőszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat ő is olvassa, forduljon a legközelebbi munkügyi hivatalhoz. Mindenki meg tudja mondani, hogy amit németül Arbetsamt-nak hívnak, melyik községben van. A szalonnarendelésre és a pénzküldetésre vonatkozólag olvassák el mai híreinket. — **Többszörményi Pétó Imréné és berekbőszörményi munkásoknak:** Nyíri országgyűlési képviselő urhoz intézett levelükre értesítjük, hogy a szóbanforgó ügyet ott a helyszínen kell elintézni. Arra való a tolmács és mivel e sorokat

Munkahelyükre 2 példányban megindítottuk a lapot. — **Dobai János és csoportja, Adamosh:** Leikes és meleg érzésekről tanuszkodó soraiak becsülettel szolgálnak. Ezek a levelek bizonyossággal annak, hogy a magyar kormányának és mindazoknak, akik az akció lebonyolításában részt vesznek, indokolt volt a magyar mezei gazdasági munkások iránti bizalma. A levélben felvetett szép gondolat illetékes helyen tolmácsoltuk; kívánság szerint, levélben fog választ kapni. Szívesen üdvözölte valamennyiüknek. — **Balázs János és társai, Hasselbusch:** Köszönjük a szép levelet, üdvözleket igaz szívvel viszonzozzuk. — **Illich András, Grunov:** A maguk csoportjának életmódja is bizonyosságnak, hogy összefogással, békes egyetértéssel, egymás iránti megbecsüléssel mindent el lehet eredményesen intézni és keresetük is nagyobb akkor, ha kedvvel és örömmel dolgoznak és segítik egymást. Nagyon helyesen tették, hogy felmerült kéréssel az Arbeitsamthoz fordultak, amely, amint láthatjuk, készséggel intézte el ügyüket. Üdvözlét. — **Baranyi András és társai, Granbow:** Örülünk, hogy most már pontosan megkapják az annyira várt „Vasárnap”-ot. A pénz-hazaküldés körül késeledelemről ma írunk egy cikket; olvassák el figyelmen és maguk is, valamint valamennyi munkáscsoport igeiyezzék olyan világosan és tisztán felírni a pénz átadásakor az itthoni címet, hogy félreértés ne fordulhasson elő. Szívből köszöntjük valamennyiüket. — **Aradi János és társai, Gottesgabe:** Ha ilyen érzésekkel és gondolatokkal fognak továbbra is odaikt dolgozni, az eredmény sem fog elmaradni; megbecsülést, elismerést szereznek maguknak azon kívül, hogy sikerül megkeresniük a tétlre valóit is. A pénz-hazaküldést illető panaszra vonatkozóan csak azt válaszolhatjuk, hogy ha pontosan alkalmazkodnak az erre vonatkozóan a „Vasárnap”-ban közzétett utasításainkhoz, nem lesz semmiféle késelelem. Be kell pontosan tartani a hazaküldés módjára, a küldhető összegekre vonatkozó előírásokat, olvashatóan és pontosan fel kell írni az itthoni címet és ezt a cédulát a pénzzel együtt át kell adni a munkaadónak és akkor pontosan és hamar megkapják itthon a pénzt. A legfontosabbról pedig nem szabad sem maguknak, sem a többi csoport tagjainak, sem a tolmácsoknak, sem a munkásoknak megfeledkezniük és ez az, hogy minden körülmények között magyar emberekhez méltóan kell viselkedniük, nem szabad cigánykodni, civakodni, egymás dolgát megneheztetni. Ma az egész magyarságnak össze kell fognia, egységessé kell lennie, szomorú lenne, ha 10—20 egymásrautalt magyar ember sem tudna egymással békesen megférni! Szeretettel köszöntjük valamennyiüket. — **Oláh János utján Makra Jánosnak:** Továbbszolgálok visszatartása a hadserégnél egyelőre nem lehetséges; amennyiben részletes, személyére vonatkozó tájékoztatást akar kapni, úgy a személyi adatok közlésével forduljon a népgondozó hivatalhoz, amely mindig a járás székhelyén működik. Mivel magyarországi lakóhelyét nem írta meg, így most nem közölhetjük, hogy községe melyik járás-hoz tartozik és hol van a fészőlábról székhely. — **Alsóhegyi Márton és társai:** A feladói hivatalnál reklamálja meg a pénzt a postai feladólevény alapján. Kár volt postán küldeni pénzt. Csak ott Németországban a postahivatalnál érdeklődjön. Szép leveleknek nagyon örülünk. A „Vasárnap”-ot olvassák el mindig figyelmen. — **Molnár Béla, Vig András, Papp Erzsébet, Kalló Vendel, Eger Vendel és többeknek:** Köszöljük, hogy a pénz átutalása körülbelül négy-öt hetet vesz igénybe. A Magyarországra érkezett összegek egy héten belül továbbíthatnak. Ajánljuk, hogy a küldendő összegekről a jegyzéket egy magyar is nézze át. Ez azért fontos, mert a németek a község nevét és a címzett vezetékes keresztnevét sok esetben hibásan írják, ami szintén megnehezíti az átutalást. — **Milleti István tolmács és csoportja:** Forduljanak a legközelebbi Munkügyi Hivatalhoz, Arbeitsamt-hoz, onnan kérésükre a munkaadóval is közölni fogják, hogy csak az öregségi és a betegségi biztosítási járulék vonatkozik a magyar mezei gazdasági munkásokra. — **Kobolák Gábor:** Férfi és feleség fejenként és havonként

70 márkát küldhet haza, vagyis ketten 70 márkát küldhetnek. Az nem akadály, hogy mindketten egy utlevél szerepeljenek. — **Racsó János és társai:** Pénzátutalásra vonatkozó fentebbi közleményüket olvassák el. Legyenek türelemmel. A magyar szalonát bizonyára már megkapták a Transdanubia utján. Munkabérgyűlésben forduljanak a legközelebbi Munkügyi Hivatalhoz, Arbeitsamthoz. Tolmácsukat kérjék meg az elintézésre. — **Bakucz Sándor csoportvezető és társai:** A rendeleten változtatni nem tudunk. Havonként csak 35 márkát küldhető haza fejenként. Kívánságukra közöljük címüket és neveiket, akik a csapatban együtt dolgoznak: Bakucz Sándor csoportvezető és lánya, Lőrincz Julianna tolmács, Fábán Zsuzsanna, Domokos Sámuel és neje, Tyukodi Julianna, Oláh Gábor és neje, Such Zsófia, Kovács László, Domokos Gábor, Kürti Rózsa és Dancs Julianna; Schönflüss U. Berlin, Post: Hermsdorf. Örülünk, hogy a „Vasárnap” című újságot hálás köszönettel vették. — **Székes Antal tolmács:** A „Vasárnap” előbbi számban „Tolmácsok és munkások közötti egyetértés” címen közöltük a tolmácsok teendőit is. Valószínűleg mindnyájan elolvasták ezt a közleményüket és megértették belőle azt is, hogy csak közös megértéssel, szeretettel, türelemmel és egymás iránti bizalommal tudnak eredményeket elérni és kiut boldogulni. Járandóságából a munkaadó nem vonhatja le az arra az időre járó összeget, ameddig bevert munkáértára segítségére volt az orvos vizsgáltnál. Ezt a kérdést intézte el az Arbeitsamtal. Hogyha valamelyik birtokos kedvezményt nyújt a munkásoknak, nem kívánhatják a szomszéd gazdaság munkásai, hogy nekik is megadják a kedvezményt. — **Majors János:** Ne vásároljon olyan dolgot, amit hazautazások megvárnak. A vásárlással nagyon ráérnek még az utolsó hónapban is. — **Sánta Albert:** Előbbi üzenet Önnek is szól. — **Kévész Ferenc és csoportja:** A „Vasárnap” előbbi számban világozsan megírtuk, hogy összesen 350 márkát lehet hazaküldeni a Németországban töltött idő alatt. Önöknek is azt üzenjük, ne vásároljanak olyan dolgokat, amiket itthon megvárnak. — **Szántó Boesi János, pétervári csoport:** A szalonát a téra, mint azt a „Vasárnap” múlt heti számban is közöltük, 1 márká 54 pfennig. Nem lehet tehát semmivel többet számítani. Küldje el az elszámolást és mi azt a Hangya Szövetkezeti Központnak bemutatjuk. Igyekezzetek a legnagyobb egyetértésben élni és egymás között intéztek el barátságosan az esetleges felmerülő kisebb nehézségeket. A pénz-küldésre vonatkozólag olvassák el a „Vasárnap” két előző számát. Előbbi üzenetünk Önökre is vonatkozik. Az ünnepnap fizetés ügyében forduljanak a legközelebbi Arbeitsamt-hoz. — **Györi Gábor csoportvezető és társai:** Ezután is figyelmeztetünk mindenkit, hogy senki ne gondoljon arra, hogy családtagjait, vagy ismerőseit kihívja Németországba dolgozni, mert könnyen előfordulhat, hogy a német hatóságok azonnal visszaküldik őket. — **Barnák István:** A pénz-küldésre nézve olvassa el mai üzenetünket. Nem lehet mindenkinek kívánsága szerint intézni a dolgokat; bizonyos előírásokat kell tartani. Egyszerűen írják meg a hozzátartozóknak, hogy a küldött pénzből fizessék ki a szövetkezetnél fennálló adósságot. Érdeklődni fogunk, hogy paprikát hogyan kaphatnak. Hagymát ott is vehetnek. — **Medovárszky Márton:** Nagy meglepetéssel olvassuk sorait és ezután is figyelmeztetjük a tolmácsot, — a nevével ma nem írjuk ki — hogy ha tényleg igaz, hogy ő a magyar embereknek segít, hogy egymás között magyarul beszéljenek és a tolmácsoláért pénzt követel, azonnal jelenteni fogjuk a miniszteriumnak, amely az ügyet ki fogja vizsgálni és a tolmács hazaküldi, itthon pedig bíróság elé fog kerülni. — **Hegy János és társai:** Steuer György ömeltósága elküldte leveleit hozzánk. Értesítjük, hogy a szalonarendelésre, a pénz-hazaküldésre vonatkozólag a „Vasárnap” számban már ismételt részletes tájékoztatást közöltünk. Olvassák el. — **Kovács László:** Forduljon a tolmácsához és ő majd az Arbeitsamt-nál meg fogja tudni, hogy mi most az eljárás. — **Farkas János és társai:** Leveleiből örömmel értesülünk, hogy jól érzik magukat és jó

magyaros konyhát tartanak fent. Amint látják, a földmívelési miniszteriumnak a gondoskodása még arra is kiterjed, hogy magyar lelkészek keressék fel a munkáscsapatokat. Az Isten vezéreire tovább is bízhatjuk. — **Buzás István és társai:** Forduljanak az Arbeitsamthoz és a tolmács mondja el a dolgot. — **Rajna István:** A pénz-hazaküldésre vonatkozólag olvassa el a mai híreket a „Vasárnap”-ban. A miniszteriumban szívesen foglalkoznának a tavalyi ügyével és ezért arra kérjük, írja meg pontosan, hogy a múlt évben itthon, Magyarországon melyik községben volt az a bérzadás, ahonnan még követelnie valdja van. — **Zatykó György és társai:** Legyenek nyugodtak, a munkaadónak átadott pénz pontosan haza fog érkezni. — **Szabó Miklós és társai:** A „Vasárnap”-ot címükre megindítottuk; abból láthatjuk, hogy a pénz-küldés és a szalonarendelés hogy történik. A láda miatt írunk a Hangya Központnak, ahol az ügyet ki fogják vizsgálni. — **Simon László és társai:** Az esetet jelentsek be a Munkügyi Hivatalnál, vagyis az Arbeitsamt-nál, ott majd intézkedni fognak, hogy az ilyen dolgok a jövőben ne forduljanak elő. Ajánljuk, hogy ezeket a sorokat a tolmács is olvassa el. — **A golceni magyar munkásoknak:** Növtelen levelekre nem válaszolunk. — **Császár János és társai:** A híresztelésekre ne adjanak semmit, mert nem híhető, hogy az idegenbe szakadt munkások között akadjon olyan, aki a többi ellen eskálódik. Panaszokkal forduljanak az Arbeitsamthoz. — **Tar Péter Gusztáv és társai:** Kérem, forduljanak az Arbeitsamt-hoz. Az ügyet el lehet békésen is intézni. — **Lukács Piroka:** Örömmel olvastuk, hogy jól érzik magukat. Reméljük, hogy kívánságuk rövidesen teljesülni fog és magyar istentiszteleten is résztvehetnek. — **Tamási István és társai:** Reméljük, hogy ügyük rövidesen rendbe fog jönni. — **Gerő Lajos és társai:** A pénz-küldésre és a szalonarendelésre vonatkozólag olvassák el a gondos az újságot. Minden megtalálunk benne, amire szükségük van. A munkabére vonatkozólag pedig forduljanak az Arbeitsamt-hoz. — **Szarvas Ferenc:** A „Vasárnap” című újságot az összes munkáscsapatok rendelkezésükre kapni november végéig. — **Kalanovics János és társai:** Hosszu leveleiből azt látjuk, hogy a tolmácsal nincsenek egyetértésben. Azt ajánljuk, hogy a tolmácsnak, mint a csapat tagjának, igyekezzenek egymást megbeszélni, mert ha vizsgálatra kerül a sor, az akit hibásnak találunk, megkapja méltó büntetést: azonnal haza fogják küldeni. Írják meg ezért, hogy miképpen intézték el a dolgot. — **Molnár Teréz:** Kérjük meg a munkaadót, hogy a kenyeret adja ki lisztben és majd megütiük maguk. Forduljanak a szomszéd csapat tolmácsához és ő majd valamelyik ünnepnap át fog menni magukhoz. — **Molnár István és társai:** Örömmel olvastuk sorait. Ez a csapat igazán jó példával jár elő, mert egyetértéssel végzik munkájukat, megbecsülik egymást. Jól esik olvasni, hogy pompás magyar konyhájuk van és a tolmácsal is jó viszonyban vannak. Legyenek nyugodtak, a pénz pontosan meg fog érkezni családjukhoz. — **Belányi János és társai:** Utalványon ne küldjenek pénzt; ajánljuk, hogy olvassák el a gondos és lapban az erre vonatkozó tudnivalókat. A pénz nem fog elveszni. — **Sereg Pál és társai:** Leveleiből nagy örömmel olvastuk, hogy a matyók kitessnek magukért. El is hiszszük, hogy nagyon szeretik a csapatot; hiszen az a munka, amit végeztek, igazán nagy eredmény. Csak tovább ezen az uton. A vásárlásokkal pedig várjanak még. Először segítsék az itthonmaradtakat. — **Kern Alajos:** Olvassák el figyelmen a „Vasárnap”-ot és abban úgy a pénz-küldésre, mint a szalonarendelésre vonatkozólag mindent megtalálnak. Ez a rendelkezés természetesen csak a magyar állampolgárokat vonatkozik. — **Czepek István:** Olvassák el figyelmen a „Vasárnap”-ot. Részletesen megírjuk, hogy miképpen lehet pénzt hazaküldeni. Utalványon semmiessé se küldjenek pénzt. Borítékban pedig nem szabad pénzt küldeni, mert ezért meg is büntetik. Azt hisszük, hogy a kenyérgyűben szegítették magukon úgy, hogy lisztet kérnek és majd maguk sütnék. Forduljanak valamelyik szomszéd magyar csapatához és kérjék meg az ottani tolmá-

csot, hogy beszéljen a munkaadójukkal. A többi dologra nézve is ő majd felvilágosítást fog adni a helyszínen. Hétköznap, természetesen, neki is dolgoznia kell, azért kérjük meg, hogy valamelyik ünnepen, vagy vasárnap jöjjön át. — **Habilin Béláné:** Örömmel olvastuk sorából, hogy milyen szeretettel végzi tolmácsi kötelességét; ezért bizonyára az egész csapat ragaszkodik magához. — **Vizovitzky Erzsébet:** Örömmel olvastuk sorából, hogy a derék jobbágyak jól érzik magukat; mi is mindnyájukat: Vizovitzky Erzsébetet, Vince Iónát, Maczák Iónát és Veres Iónát igaz magyar szeretettel üdvözöljük. — **Pázmány József és társai:** Szép leveleikért köszönetet mondunk, örülünk, hogy jól érzik magukat és a tolmácsal jó egyetértésben élnek. A szép kerestet bizonyára meg is érdemlik, de figyelmeztetjük, hogy elsősorban itthonmaradt családtagjaikra gondoljanak és csak azután vásároljanak, ha pénz már küldtek haza. — **Eged István és társai:** A „Vasárnap”-ot címükre megindítottuk. Kérésükkel forduljanak a legközelebbi Munkügyi Hivatalhoz, vagyis Arbeitsamt-hoz, ott majd elintézik az ügyet. A szalonarendelés is ott kell megszürenti. A címet vigyék el magukkal és mutassák be. Reméljük, hogy rövidesen jobb hírt kapunk a csapatotól. — **Csefő Sándor és társai:** Forduljanak a legközelebbi munkáscsapat tolmácsához és ő majd elő fogja adni ügyük a munkaadónak. Ha a tolmácsban van a hiba, akkor leve szemben a miniszterium szigoruan el fog járni. Igyekezzetek az ügyet minél hamarabb és barátságosan elintézni, mert még messze van a hazajövetel ideje és bizony örökös civakodásban élni az idegenben nagy szomorúság és rossz bizonyítvány a németek előtt. — **Adorján Borbála:** Kívánságukról majd ősszel beszélhetünk. Most csak igyekezzenek a dolgukat rendezni végezni. — **Rózsa István és társai:** A vásárlással várjanak. Csak pénzt küldjenek haza és ne ruhaneműt, vagy más dolgot, mert ezt itthon megvárjuk. A tokaji bort majd igrák meg, ha hazajönnek, mint a jól végzett munka jutalmát. Igen körülmenyes innen kisebb mennyiségben bort szállítani Németországba és nagyon sokba is kerül. — **Ráb Antal és csoportja:** Az Invalidenversicherung nem aggadó, — mint ahogy ön írja — hanem baleset-elleni biztosítás, vagyis, ha Isten örízzen, valaki balesetből kifolyólag rokkant lesz, akkor támogatásra tarthat igényt. A magyar munkásoktól csak a betegbiztosításra és a rokkantsági esetére (invaliden) szóló biztosításra történő levonások. — **Györfi István, józsei csoport:** Kedves leányát az idén már nem viheti ki, csak jövőre lehet erről szólni. — **Bozsódi Lajos és társai:** Meglepetéssel olvastuk sorából, hogy egy tolmács hogyan viselkedik a lányokkal szemben. Forduljanak a legközelebbi Arbeitsamt-hoz és adják elő ott az ügyet, valamely szomszédos tolmács segítségével. — **Balla Irén és társai:** Legyenek nyugodtak, ügyük elintézész yer. — **Mike István és társai:** Ahogy a „Vasárnap” a csapatnak, úgy az Önök levele nekünk szerzett nagy örömet. Szomoruan olvassuk azonban, hogy a tolmács elfelejté, hogy az ő hazája mégis csak ez a csonkaország, amely nem marad mindig ilyen csonkán. Egyszer majd ő is haza fog kerülni és akkor számot kell, hogy adjon tetteiért. Reméljük azonban, hogy ez a kis nehézség elsimul és megint helyre áll az egyetértés. A pénz hazaküldésével megvannak a szabályai, ezt nem lehet sem gyorsítani, sem késleltetni, de legyenek nyugodtak, hogy a hozzátartozók megfogják rövidesen kapni, mert sem Németországban, sem nálunk nem érdeke senkinek, hogy hevertesse ezt a pénzt, hanem az a cél, hogy minél hamarabb eljusson a derék magyar munkások hozzátartozóhoz. Tavaly is 350 márkát volt szabad hazaküldeni, ez több, mint 500 pengő. Nagyon boldogok leszünk, ha minden magyar munkás ezt az összeget haza fogja küldeni. — **Hajdu József és Bögöri Margit:** Örömmel olvastuk leveleiből, hogy jól érzik magukat. Kérésükre a mai lapban feleletet találunk. Továbbra is a legjobbakat kívánjuk a derék szeghalmi asszony-csapatnak. — **Reisz Ádám:** A mai lapban választ találunk a leveleikben felsorolt kérdésekre. Továbbra is a legjobbakat kívánjuk,

KIS VASÁRNAP

A becsületes kupec

Hajdani igen-igen régi időben, amikor még a Napistenek nagyobbat köszöntek az emberek, hétnapi, hét éjszakai járőrökön át egyszer egy buzakupec, tizenkét fiával, mesében, mondásban, Kereszdemegországbán.

Míg a tizenkét emberbeicsé otthon tékezett napszámban, addig a szorgos buzakupec odajárt ezermét határon, ügyféllegelt, adott-vert, csetlett-botlott, egy holdfordulatra hétszer kopott el a csizmája talpa.

De volt is áldás törődésén, ki nem fogyott a ház sem ételből, sem italból.

Egyszer, Isten tudja — tudja Isten, nagy beteg lett a kupec. Vette, szedte, nyelte a különféle evős-ivós orvoságoakat, de bizony egyik sem használt. Azt sem tudta, mióta áll már a csizmája az ágy alatt, de csak nem tudott kikéncseregni nyavalyájából. Bezeg fogott is a kenyer, apadt a világbell, kibordázott pénzes sztytyó.

— Hej Atyaisten, mi lesz velünk? — nyögte keservesen, mikor egyszerre tizenkét siláb kenyeret kellett lekanyarítani.

De hát nincsen olyan hosszú, aminek vége ne lenne. Mikor már az utolsó szem buzát is felsültették, mikor már az utolsó garast készült kirázni a sztytyóból, talpra állt a kupec. Tüstént összeszedelőzött szeredásába fityyente maradék elemelőzidát, sztytyójében egyetlen garaskával, nekifohászott az utcán.

Megy, mendégél, egynék-begynék, aranyhegynek, míg egyszer csak Erdélyországba nem ért. Sötét erdőik alján kint kapta az este, hát utolsó garasát kihálászta sztytyója sarkából és a nap felé hajította. Aztán tüstént letelepedett egy szikla mellé és tüzet pittyentett. Szeredásából kenyeret, szalonnát kotort elő, nyársat faragott, ruháza szalonnáját és sültögette, percegette, kenyérré csepegett.

De alig megy le az első falat a torkán, — Napapám el ne hagyj! — akkora béka kukorodik előtte, mint egy gyulai süveg.

Előbb mukkanni; se tud a kupec az ljedtségtől, de azután nekibátorodik és megkérdezi a békát:

— Akárki fia-mia vagy, mondj ki egyenesen, mit akarsz, utolsó garasom! Napapámnak adtam, annyi pénzem sincs, mint kopasz kutyán a szőr.

— De vacsorád van, nekem meg nincs. — válaszolt a béka — felezd meg velom. — A kupec se szó, se beszéd, kajja a fakult, kettészeli a pirutust is, meg a szalonnát is.

El is költötték a vacsorát rendre és ahogy jött a béka — itt voltam, ott sem voltam, hopp — eltűnt, mintha csak a földanya kapta volna el.

Megtörtölte bicskáját a kupec, azután azonnald vízígült a harasztom.

Hajjalra keve, még alig pittymallott, nyakába kanyarította tarisznyáját, marokra kapta kutyagolóját, meglödült, amerre látott.

Három napl lábadozás után egy faluba ért.

— Hej, Napapám, most segíts, — szólította a kupec, mert maga sem tudta, hogy venne gabonát egy garas nélkül. De azért — lesz, ahogy lesz, elkialtotta magát:

— Buzát, árpat, kölest, zabot, kosárjárt jó pénzt adok!

Hallja csak erre, amint egy házból kiszólnak:

— Hé jóember, jöjjön be, van itt bor, buza, békesség, rogyásig. — Bemegy a kupec, hogy megvenné a portékát.

— Hej, Napapám, most tégy csudát, — fohászodott fel újra a kupec és bátorosan benyitotta a kiskaput. Hát — csudák csudája — egy vénasszony állt előtte, akkurát olyan, mint a vacsorakérő varangy. Meglepdők a kupec, nem érti a dolgot. Megszólal erre a banya:

— Velelkszel rám? Vélem osztottad volt meg egyizen a vacsorádat. Hát jószívűségre jószívűség dukál. Meg hát aki másnak ad, magának takar. Ehen van tizenegy hombár gabona, hozzá kocsi, jó, ingyen adom, hordd haza.

Megörült erre a szegény kupec, de aztán mégis csak így így:

— Nem jól teszi kend, öreganyám, ha minden gabonáját nekem ajánlja, — Kel-

mednek is meg kell éni valamiből. Megasztán egy féllillis kenyér, meg egy fél-falás szalonna nem ér annyit. Elég nekem bővösen, ha egy hombárral vihetek, azt is igen megköszönöm.

— Jól van, — szól a banya — jobb ember vagy, mint gondoltam, kupecban ritka. Ne nyulj hát a tizenegy hombárhoz, hanem ott van külön egy, a tizenkettelid, vidd azt. Abból akkor fogy ki a gabona, mikor a tengerből a víz.

Fel is rakta a kupec ajándék-szekerére a legkisebb hombárt buzától és mint a mesében — hipp, hopp, szemed behu-

nyod, szemed kinyitod — már otthon is volt.

Ezután bőségesen élt, borban, buzában, békességben a becsületes kupec, tizenkét fiával, mesében, mondásban, Kereszdemegországbán.

SZAMADÓ ERNŐ

Fejtörő

P. t. r. s. á.

Megjelölés: Peter és Dó



Szérum a száj- és körömfájás enyhe lefolyásának biztosítására

A Phylaxia Szérumtermelő R. T. a földművelésügyi miniszter rendeletére olyan szérumot hoz forgalomba, mely a megbetegedett állatoknál az enyhe lefolyást biztosítja és az állatok életét veszélyeztető komplikációkat megelőzi. A szérumot a laboratórium úgy készíti, hogy 4—5 liter vért vesz olyan szarvasmarhák-ból, melyek 2—3 héttel előbb betegedtek meg és a vérvétel idejére meggyógyultak. Ennyi vér kibocsátása az illető állatokra nem ártalmas, sőt előnyös, mert a betegség alatt különben is erősen igénybe vett szív így bizonyos ideig kisebb munkára kényszerül.

Sajnos, az nem remélhető, hogy a szérum az állatok megbetegedését akadályozza, vagy a már beteg állatokat gyógyítaná, de biztosítékot nyújt aziránt, hogy a betegség nem lesz súlyos kimeneteli.

A szérumos ojtás indokolt a következő esetekben:

- 1. Ha szopós állatok betegednek meg, mert ezek különben könnyen elhullanak.
- 2. Ha az istállóban már beteg állatok vannak s így a többi is minden bizonnyal fertőződik.

A szérum adagja: borjunak 50—100, éves növendékmárhanak 80—150, két éves növendékmárhanak és kifejldött márhanak 150—200, malacnak 20, szilédnek 25—50, kifejldött sertésnek 50—100, juhnak 20—40 köbcentiméter. A szérum literjének ára 20 pengő.

Szaj- és körömfájásban szenvedő állatok ápolása és körjósata

A megbetegedett állatoknak puha takarmányt (friss zöldtakarmány, korpás vagy tejes moslék) kell adni, friss ivóvízzel őket gyakran megkínálni, szájukat időnként sócseccsével vízzel kiöblíteni, tiszta, száraz almot biztosítani, a lábvégen levő sebeket szőrösítő kenőcsökkel vagy hintóporokkal kezelni, a tőgyet pedig gyakran kiméletesen kifejni.

A csak kiütésekben megnyilatkozó betegség kifejldött állatoknál 2—3 hét alatt gyógyulni szokott. Ha azonban a betegség második hetében a beteg állat hirtelen elbágyad, fuldoklik, tátott szájjal lélegzik, ki-

vezetve pedig tántorog, akkor a betegség súlyos formát öltött; ez szívizomfelfajlást jelent, mely nem ritkán szívbénulásra, azaz hirtelen elhullásra vezet. Ugy tudjuk, hogy Nyugateurópában sok állat elhullott szívbénulásban, míg nálunk — az eddigi jelek szerint — nem mutatkozik már a járvány ilyen rosszindulatának.

Szopós állatoknál a betegség leg-többször rosszindulatú, azaz szívbénulással kapcsolatos elhullásra vezet, még pedig aránylag korán: a betegség második, harmadik napján.

Ha állatállományunk már átesett a betegségen, akkor alapos fertőtlenítést kell végeznünk. E célból legjobban bevált a közönséges marólugnak 1 százalékos oldata. Ezzel sikerül a károkozót elpusztítani még akkor is, ha hámcáfatokban van elrejtve.

Mit kell tenni a szaj- és körömfájás tehének tejével?

Mint hogy a tej is tartalmazhatja a kórokozó anyagot, nem szabad emberi táplálkozásra felhasználni az olyan tejet, mely hólyagos tőgyből származott, vagy amelyik tej sárgás, nyúló, cafatos, törmeléken s így kétségtőlves beteg tőgy termék. Az ilyen tejet felforralás után állatokkal lehet csak megitatni. Ha a tőgyön kiütések nem mutatkoztak és a tej nem különbözik a rendestől, akkor a tejet alapos felforralás után emberi táplálkozásra is fel lehet használni, illetőleg forgalomba hozni.

A burgonya- és kukoricaföldek mivélése

E kapásnövények földjeit a legtöbb gazda nem kapálja annyiszor, mint szükséges volna. A kikelés után azonnal — kapálás helyett — a fogasolás is megteszi a szolgálatot. Ha a föld cserpeles, akkor a fogas előtt még hengerrel is járassuk meg, ellenkező esetben pedig elegendő a fogas is a talaj szellőztetésére és a gyomok irtására. A fogasolás után néhány hétre a burgonyaföldet sarabólva kell megkapálni, majd töltögetni legalább négyszer-ötször. Leghelyesebb virágzás előtt kétszer és virágzás után kétszer végezni a töltögetést. A virágzás előtti töltögetések hatása az lesz, hogy a betakart zárrészekből oldalhajások nőnek ki, amelyek a gumók fejlődnek, a virágzás utáni töltögetések pedig a már megindult gumókat jobb fejlődésre ingerelik. Egyszerre nem kell sok földet halmozni a burgonya-

tővekre, mert a zöld lombozat betakarása több kárt okozna, mint hasznát. A töltögetés további célja a gyomok irtása, melyek nemcsak sok növényi tápanyagot vesznek ki a talajból, hanem temérdek nedvességet is, amelynek pedig — esőtlen klijmánk alatt — minden cseppje drága. A burgonya töltögetését kapával vagy töltögető ekével lehet végezni. Ez utóbbival a munka szaporosa és könnyű, ezért terjedése nagyon kívánatos.

A kukoricaföldeket minél többször kell felülelesen sarabolászerüen megkapálni. A kapálás következtében a talaj jobban szellőzik, a gyomok pusztulnak és a felület rétegében a hajszálrövidesség elrontásával a talaj kiszáradása megszűnik. Búnt követ el tehát az a gazda, ki csak egyszer-kétszer, azaz olyankor kapálja kukoricaföldjét, mikor a magas gabzól a kukorica ki sem lépszik. Iparkodjék minden gazda lőkapát szerezni, mert így olcsóbb, szaporább a munka, tehát a gyakoribb kapálásnak sem lesz semmi akadály. Már többször utaltunk arra, hogy a kukoricaföldeket simán mivéljük és ne töltögezzük, mert a töltögetett kukorica többet szenved a szárazságban, min a simán mivelt.

A szeszjavaslat bizottsági tárgyalása

A képviselőház pénzügyi, földművelésügyi, közgazdasági és közlekedésügyi bizottsága június 17-én délelőtt, Bud János elnöklésével ülést tartott.

Az ülés megnyitása után Molnár Imre előadó ismertette a szesztervényjavaslatot, majd a javaslat részleteire kiterjedő vita után Reményi-Schneller Lajos pénzügyminiszter válaszolt a felszólalásokra. Kifejtette, hogy

a szeszgyártás Magyarország elsősorban mezőgazdasági kérdés, mert a szeszgyártásnál másodsorban jön számításba a szesztermelés, az első feladat a föld megajítása.

A kérdés megoldására az ipari és mezőgazdasági szeszgyárak megkegyezése lett volna a legalkalmasabb, a két érdekelttség azonban hónapok alatt sem tudott egyezésre jutni. A javaslat célja, hogy minél több kiegészztencia tudjon szeszt termelni. A javaslat a mezőgazdaság számára nagy segítséget jelent és viszont nem tartalmaz sérelmeket más ágazatokra sem.

Sztranyaszky Sándor földművelésügyi miniszter szóltal fel ezután. Ugyancsak azt hangsúlyozta, hogy a szeszgyártás kizárólag mezőgazdasági kérdés

és a törvény életbelépése után a kiskadák számára előnyösebb lesz a helyzet, mint volt a multban.

mert a mezőgazdasági termények szeszé való feldolgozása a termelés helyén válik lehetségessé. A kiskadák helyzete tehát nem lesz rosszabb, mint most, az ipari szeszgyárak működése idején.

Ezután a bizottság általánosságban, majd több felszólalás és a miniszterek válasza után részleteiben is elfogadta a törvényjavaslatot.

ADÁS-VÉTEL

Eladók: „Vonder-Ideál” segédmotoros turakerékpár 35 ke, 34 lóerős, kifogástalan karban 155 P.; „Deckel” duplakapuzatos 6,5x9 fényképezőgép, Computárral, Szkopár dupla-anasztigmával, minden irányban mikroosvaros, kerék, lőkör- és homályosítvekereső, tartozékokkal 98 P.; amerikai töltésrés beszőgép 13 lencszel 32 P.; „R. arms Wörnes-ter” 7,65-ös amerikai forgópisztoly 35 P.; habozott Reményi-hegzedő 20 P.; Temeshy Gy. „Vársó hőhára” 2264 63-as ponyvaregény ciklus 7 P. Minden 50 karban van. Érdeklődni lehet: Szokol József, Kecse címen.

Erőteljes, gyors fejlődést, biztos nagy sikert

Péti só -val érhet el!

Kérjen díjtalan ismertetőt!

Péti Nitrogén Mütrágyagyár Rt., Budapest, V., Nádor-u. 21.

Junius hó

26 VASÁRNAP

János és Pál

27 HÉTFŐ

László

28 KEDD

Irenaeus, Arszlán

29 SZERDA

Péter és Pál

30 CSÜTÖRTÖK

Pál

Julius hó

1 PENTEK

Jézus sz. vére, Tibold

2 SZOMBAT

Sarlós B. A., Ottokár

A nappal tartama július 2-án: 15 óra 54 perc, a hét folyamán 4 perccel fojy.

A hold fényváltozásai: Újhold, június 27-én.

A német véderő parancsnoka Budapesten

Keitel Vilmos tábornok, a német véderő főparancsnoka, június 14-én néhánynapos tartózkodásra Budapestre érkezett. A német véderő parancsnokát ugyanazon Horthy Miklós kormányzó kihallgatáson fogadta. Ez alkalommal a kormányzó átnyújtotta a tábornoknak az elsőosztályú Magyar Érdemrendet. A kora délutáni órákban Rätz Jenő honvédelmi miniszter villásreggeli adott a német vendég tisztelőre.

Másnap reggel Keitel tábornok ünnepélyes keretek között megkoszorúztatta a Hősök Emlékkövét. Utána a német tábornok a rákoskeresztúri hősi temetőben ünnepélyes keretek között koszorút helyezett el a német hősi emlékművön.

Keitel tábornok és kísérete június 16-án délelőtt a ménes megtekintésére Babilónra utazott. Másnap reggel Keitel tábornok a Bakonyban vadászaton vett részt.

Június 17-én, este nagylaki Rätz Jenő honvédelmi miniszter búcsúcsorát adott Keitel tábornok tisztelőre. A vacsorát fogadás követte. A német vendég másnap délelőtt elhagyta Budapestet.

A gyárak és bankok a nemzeti repülőalapért. A Magyar Gyáriparosok Országos Szövetsége június 18-án Esztergomban tartotta idei rendes közgyűlést, amelyen Charin Ferenc elnök hódoló szavakkal emlékezett meg a kormányzó születésnapjáról, majd egyhangú lelkesedéssel kimondták, hogy 400.000 pengőt adományoznak a kormányzó által alapított „nemzeti repülőalap” céljaira. — A Takarékpénztárak és Bankok Egyesületének június 22-én, Erney Károly magyar királyi titkos tanácsos elnökele alatt tartott végrehajtóbizottsági ülése 200.000 pengőt szavazott meg a Horthy Miklós Nemzeti Repülőalpra.

Filléres gyorsvonatok. Az Államvasutak igazgatósága közli, hogy legalább 500 utas jelentkezése esetében június 26-án a következő filléres gyorsvonatokat indítja: Szolnokról, Zákonyból, Mátészalkáról, Gyuláról és Makó-Ujvárosról Debrecenbe.

Magyarországra jön az albán királyi pár

Egy belgrádi lap jelentése szerint Zog király és Geraldine királyné a közeljövőben Jugoszláviába és Magyarországra utazik látogatásra. Az utazás időpontját még nem állapították meg.

Magyarország második a labdarugás világversenyében

A világ legjobb labdarugó nemzetei ez évben rendezték meg a labdarugás világbajnokságát. A harminc résztvevő nemzet csapatai két részre osztva, már a tavasszal lejártszították a selejtező mérkőzéseket. Akkor a magyar csapat a görögök felett aratott 11:1-es megsemmisítő győzelmet. Így jutott tovább a francia földön megvívandó döntő küzdelmekre, amelyek során először Holland-India csapata ellen győzött 2:0-ra, másodszor a svédjelek ellen 2:1-re, harmadikban a svédok ellen 5:1-re. S így az elődöntő és középdöntő győzelmei után került szembe a döntő útközben a világbajnokságot védő olasz csapattal.

Ez a világraszóló döntőmérkőzés

A honvédelmi miniszter Szentese. Vitéz nagylaki Rätz Jenő honvédelmi miniszter június 19-én Szentestre érkezett, ahol vitéz dr. Boncos Miklós főispán fogadta a vármegye előkelőségei élén. A miniszter a fogadtatás után szemlét tartott a kétezerfőnyi leventecsapat felett, majd megtekintette a csongrádmegyei közpályát, délután pedig résztvett a szentesi cserkészrepülőök által rendezett sportrepülő ünnepségen, amelynek keretében három sportrepülőgépet is felavattak. A repülőnapról táviratban köszöntötték Imrédy Béla miniszterelnököt.

Jótekonyságra adta a svéd király születésnapjára. V. Gusztáv svéd király nyolcvanadik születésnapja alkalmából fenyves ajándékokkal halmozta el. Első helyen áll ezek sorában a mintegy ötmillió svéd koronát kitevő nemzeti ajándék, amelyet a király kívánására a gyermekbűnülők leküzdésére fordítanak. Az összegről szóló csekket remekbékésült, sulyos aranytokban elhelyezett hírnöki pálcában nyújtották át a királynak; egy a tokot, mint a faragott elefántcsontpálcát brilliánsok és smaragdok ékesítik gazdagon. A nemzeti gyűjtést egymillió aláírás díszíti.

Eltélt kémelek

A honvédtörvényszék idegen államok javára elkövetett hűtlenség, illetve kárkedés büntette miatt: Miklós Gyulát nyolcvévi, Baranyák Ferencet hatévi, ifj. Margitán Jánost hatévi, Szöllösi Jánost hatévi, Domics Jánost háromévi, Tóth Miklóst háromévi fegyházra és Cigler Józsefet háromévi börtönre ítélte.

A máltai lovagrend nagymestere ezer pengőt adományozott a nyomormentesítő akcióra. Chigi Albani herceg, a szuverén máltai lovagrend nagymestere, június 15-én ezer pengőt utalt át vitéz nagybányai Horthy Miklósnak nyomormentesítő akciójára. Chigi Albani herceg másnap este utazott el Budapestre úgy, hogy az ünnepélyes közlések között, mint ahogy őt nappal azelőtt fővárosunkba érkezett.

Kisasszonyfalva és Nagyasszonyfalva községek egyesítése. A belügyminiszter elrendelte a Vas vármegyébe bekebelezett Kisasszonyfalva és Nagyasszonyfalva községek egyesítését. A két község egyesülése 1937 december elsején megtörtént. Az egyesült község jellege kisközség, neve „Asszonyfalva”.

zajlott le június 19-én Párisban, ahol az olaszok győztek 4:2 arányban. Bárhogy sajnáljuk is, hogy a világbajnokságig el nem juthattunk, ne feledjük el, hogy: miénk a második hely. Magyarország második helyezése nagyon előkelő a labdarugó világbajnokság kitűnő mezonyében, hiszen olyan csapatok estek ki az elő- és középmérkőzéseken, mint a németeké, cseheké, franciáké, belgáké, svédjeleké. Magyar fiaink derék és dicsegetremelő munkát végeztek. Nemzeti dícsőségünk hírnevét szétröpítették a világ minden tájára. Hála és köszönet érte.

A világbajnoki mérkőzés győztesei: 1. Olaszország, 2. Magyarország, 3. Brazília, 4. Svédország.

Frontharcos táborozás Szombathelyen. Az Országos Frontharcos Szövetség június 19-én Szombathelyen tartotta első vidéki „táborozását”. Az ünnepségen a frontharcosok ezrei vettek részt. Tábori mise után Takách-Tolnay gróf országi elnök mondott beszédet, amelyben a frontharcosok lelkes ünneplése közben a kormányzóról emlékezett meg, majd az eslelet frontharcosokért mondott közös ima után Kertész Elemér ügyvezető-alelnök, vitéz Tóth András és vitéz Marisekényi Imre országgyűlési képviselő és a helyi vezetők közül többen mondtak beszédet, amelyekben hangsúlyozták, hogy a frontharcos tábor kitart az „egy vezér, egy cél” eszméje mellett. A díztáborozás végén díszszemle volt.

Bornemiza miniszter német kitüntetésre. Hitler Adolf vezér és birodalmi kancellár Bornemiza Géza iparügyi miniszternek berlini látogatása alkalmával a Német Sas-érdemrend nagykeresztjét adományozta. A nagykeresztet Bornemiza Géza miniszternek Erdmannsdorff német követ nyújtotta át.

Angol könyvtárt kapott a budapesti egyetem. Geoffrey Knox budapesti angol követ az angol királyi követség Werbőczy-uti palotájában június 15-én bensőséges ünnep keretében adta át Teleki Pál gróf kultuszminiszternek azt a nagyértékű könyvtárt, amelyet a British Council ajándékozott a budapesti Pázmány Péter Tudományegyetemnek az egyetem angol könyvtára gyarapítása céljából. Teleki Pál gróf megköszönte a nagylelkű ajándékot, hangsúlyozta, hogy ez az ajándék értékes láncszem az angol-magyar kulturális kapcsolatok sorozatában.

Bakách-Besseney György báró a belgrádi új magyar követ

A kormányzó a külügyminiszter előterjesztésére lovag Alth Waldemar rendkívüli követet és meghatalmazott minisztert a belgrádi m. kir. követmező vezetésére és a jogszóló királyságra kiterjedő követi megbízatása alól felmentette. Ugyancsak a külügyminiszter előterjesztésére a kormányzó szentgyörgyvölgyi és galánthai Bakách-Besseney György báró dr. I. osztályú követségi tanácsosi címmel és jelleggel felruházott II. osztályú követségi tanácsost I. osztályú követségi tanácsossá kinevezte, neki a rendkívüli követi és meghatalmazott miniszteri címet adományozta s a belgrádi m. kir. követmező vezetésével és a jogszóló királyságban való képviselőköt követi minőségben megbízta.

Vetőmagot és adóelengedést kapnak a jégkört szenvedett baranyai gazdák. A jégkör Baranyában igen nagy károkat okozott. Kákicsón, Okorágón, Monosokoron és Csobáka-pusztán százezreket kár, Kóros, Pápród, Bogádmindszent, Hegyesszentmárton, Gyöngyfa és Magyarmecske községek határában pedig husz-negyven százezreket kárt szenvedtek a gazdák. A vármegyei gazdasági felügyelő végigjárta a károsult községeket és ahol szükségesnek mutatkozott, vetőmagot és kenyérbuzát osztanak ki a gazdáknak. Egyben a pénzügyigazgatóságokon is megtörténtek a bejelentések, hogy a jégkört szenvedett gazdákat adóelengedésben részesítsék.

Sulyos vasuti szerencsétlenség Japánban. Harminc emberéletet követelt áldozatul egy sulyos vasuti szerencsétlenség Japánban, Okayama városa mellett. Két személyvonat, amely közül az egyik iskolagyerekekkel volt zsúfolt, teljes sebességgel egymásba futott. A következmények borzalmasak voltak. Az egymásba furdott kocsi roncsai alól nem kevesebb, mint 30 halottat és több mint 300 sebesültet húztak elő.

Hatvan esztendő szolgálata

Szép és megható ünnepély folyt le a gödi Nemeskéri Kis Géza és Sándor kastélyában. Egy gazdasági család, aki hatvan esztendeje hűség áll az uradalom szolgálatában, tüntettek ki nagy közönség jelenlétében. A mezőgazdasági munkást Fekjós Jánosnak hívják és ma már 80 éves. Az ünnepélyre az uradalom összes alkalmazottai és a birtok urai családjukkal együtt megjelentek és Horváth János dr. főszolgabíró elismerő beszéd kíséretében nyújtotta át az öreg családnak a földművelésügyi minisztérium oklevelét és 100 pengő adományát. A derek Fekjós János könnyekig meghatva fogadta a miniszter elismerését.

Az Akadémia kitanította egy nagytalentedű abonyi kisdidiakot. A Magyar Tudományos Akadémia vezetősége tudomást szerzett arról, hogy egy Piros Tibor nevű abonyi fiu, negyedik polgári, egészen rendkívüli festőtehetség. Az Akadémia elküldte Abonyba egyik tagját, hogy meggyőződjék a fiu képességeiről. A vélemény alapján az Akadémia igazgatótanácsa 1000 pengő szavazott meg arra a célra, hogy Piros Tibor a különbözőti vizsgát a gimnáziumba való átlépés céljából letehesse. Piros Tibor legutóbb a polgári iskola rajz- és kézimunkakiállításán igen nagy feltűnést keltett három tájképével.

Hullarabló cigánybanda. Borzalmas eset tartja igazalomban Szászagen erdélyi megszállott várost. Tíz cigány rendszeresen fosztogatta a város temetőinek kriptáit. Összesen 21 kriptát törtek fel és az ott talált hullákat kifosztották. A halottak aranyfogait kitörték, de több esetben, amikor az aranyfog kitorése nem sikerült, a halott fejét levágták és magukkal vitték, hogy otthon szedjék ki az aranyfogakat. A fülbevalókat gyakran a fülelkek együtt tépték le. A tíz elvetemült cigányt letartóztatták. Beismerték, hogy a rablott aranyfogakat és ékszereket fogtechnikusoknak és ékszerészeknek adták el.

MINDEN UJ ELŐFIZETŐ a falusi polgár táborát erősíti

Szörnyű vasuti katasztrófa Amerikában

Montana államban, Miles Citytől (Északamerika) keletre az Olympian-expresszvonat a június 20-ra virradó éjszaka lezuhant a töltésről.

Az utóbbi hetek nagy esőzései következtében az a kis folyó, amelyen a vasutvonal átvetett, hőmpolygó olyammá dagadt. A mozdonyvezető nagy sebességgel vezette vonatát a hidon keresztül és éppen abban a pillanatban, amikor a mozdony elérte a másik partot, a hid összeomlott. A mozdony, a szerkocsi és hét személykocsi a folyóba zuhant.

A vasuti társaság közlése szerint a szerencsétlenség során 160 utas közül 50 vesztette életét, vagy tünt el, a sebesültek száma pedig 65.

Önvédelemből agyonlőtte támadóját egy rendőr

Nagy Anna munkásnő, aki a fővárosban, a Hungária-alsókerület 64. sz. házában lakik, június 18-án, délután a régi Lóversenytéren át a Garay-tér felé igyekezett. A Lóversenyter közepé táján utját állta egy 30 év körüli kopottruhás férfi és erőszakoskodni kezdett vele. A leány megfordult és ijedten a Stefánia-uton szolgálatot teljesítő rendőrszemhez szaladt. A rendőr elfogta az utónállót és a főkapitányságra akarta kísélni. A Földtani Intézet előtt az ismeretlen ember hirtelen bicskát rántott és a rendőrré támadt. A rendőr kardjával védekezett a támadás ellen. A nagyerejű embernek azonban sikerült elkapni a kardot. A rendőr most már szorult helyzetében kénytelen volt a löfegveréshez nyulni. Rálőtt a támadóra, akinek a golyó a halántékába furdott és nyomban meghalt. Zsebeiben semmiféle olyan iratot nem találtak, amiből kilétét megállapíthatták volna.

Harminc valuta-csempészt őrizetbevettek

A budapesti királyi ügyészség május 10-én kilencven emberből álló detektiv- és karhatalmi csoporttal Sátoraljaújhelyen és környékén nyomozást foganatosított, amelynek során harminc egyént vettek őrizetbe, azzal gyanúsítva őket, hogy

négy éven keresztül körülbelül 15 millió pengő értékű pengő, aranyt és különböző valutákat vittek ki külföldre, legnagyobb részt Csehorországba és Lengyelországba,

különösen a Holczer A. krakkói, Wohl et Comp zürichi és a Julius Beer zürichi bankházaiba. Az őrizetbe vett egyének közül több napig tartó kihallgatás után előzetes letartóztatásba helyezték a következőket: Schwarc Lajos Jenő, Jafet, Schwarc Artur Leip, Goldreich Izák Jica, Goldreich Sámuel Slajmi, Oziás, Teitelbaum Náthán Niszen, Brach Salamon Smil, Rosenberg Dávid Düved, Landau Salamon Smil, Deutsch Jenő, Deutsch Lipót Lipe, Landau Izák Jica, Teitelbaum Sámuel Slajmi, Friedmann József Koppel, Rosenberg Izák Jica, Klein Ede Dávid, Lefkovic Hermann, Klein Mendel Mózes, Zola Bernát és Glück Hermann.

Aki a neveket végigolvassa, még csak véletlenül sem talál köztük egyetlen keresztényt sem!

A Németországban és Dániában tartózkodó gazdajfjakhoz!

Legutóbbi számunkban megígértük, hogy a Németországban és Dániában tartózkodó magyar gazdajfjak címeit közölni fogjuk. Az alábbiakban felsoroljuk tehát a címeiket, hogy lehetővé tegyük az ifjaknak az egymással való baráti érintkezés felvételét.

Németországi címek:

Stephan Ag; Gartenbaubetrieb Max Ziegenbalg Schlossfach 5. Dresden-Laubegast.

Ladislauš Bácskó; bei Herrn Alfred Roloff, Prov. Sachsen, Altensalzwedel.

Michael Fehér; bei Herrn Arthur Seise, Prov. Sachsen, Markröblitz.

Bálint Hörcsög; bei Herrn Paul Busch, Wallbergstr. 1. Unterröblingen a/See, Prov. Sachsen.

Adalbert Jancsó; bei Herrn Heinrich Schulz Hochengrieben, Post: Stöcheim.

Julius Kiss; Flarekheim 124., über Langenzala, Thüringen.

Anton Klenota; bei Herrn Bruno Scherch, Ködderitsch über Apolda. Stephan Klötzl; bei Neubert, Ahrensburgerstrasse 43., Hamburg-Wandsbek.

Paul Kocsis; bei Herrn Theodor Findeisen, Gartenbaubetrieb. Dresden-Dobnitz, Olfahrstrasse 8.

Béla Ormos; bei Herrn Bauer Emil Werner, Bez. Halle, Weissen-schirmbach.

Ladislauš Parais; bei Herrn Otto Grothe, Prov. Sachsen, Siedendolsleben.

Imre Reichart; KBF. Reichardt, Krs. Weimar, Thüringen, Langefeld. Franz Szabó; bei Herrn Otto Tranchel, Prov. Sachsen, Wippach-Dorf No. 2—3.

Julius Szalay; bei Herrn Alfred Görner Bauer, Prov. Sachsen, Dobritz 1., ü. Meissen.

Michael Szemler; bei Herrn Theodor Findeisen, Gartenbaubetrieb, Allfahrstr. 8. Dresden-Dobnitz.

Ludwig Tóth; bei Herrn Bauer Schesselmann, Prov. Sachsen, Jork 12. (Hannover).

Georg Tóth; bei Herrn Alfred Beythan, Krs. Arnstadt, Goidsdorf, Thüringen.

Dániai címek:

Stefan Dobó; Gärtner Johan Hansen, Nordlund-Avadöre. Dánia.

Alexander Faragó; bei Martin Jensen, Kildebrönne, pr. Taastrup. Dánia.

Stefan Koszó; Handlungsgarten P. Beck, Kettevej, Hydovre. Dánia.

Viktor Luczák; Gaardeyer H. C. Andersen, Hundugaard, Taastrup. Dánia.

Béla Pisenberger; Edw. Svenden, Nyvang, Kastrupvej 235. Dánia.

Gyula Szabó; Handlungsgarten P. Beck, Kettevej, Hydovre. Dánia.

Andor Süites; Gärtner Johan Hansen, Nordlund-Avadöre. Dánia.

Benedek Takács; Larsen Ishoj pr. Taastrup, „Vibeholm“, Ishoj. Dánia.

Ladislauš Tühegyi; Proprietär R. Beck, Frederihsgavi Hosten, Haslev. Dánia.

A világ legnagyobb árviz-katasztrófája pusztit Kinában

„Ha rövid a kardod, told meg egy lépéssel!” — volt a régiek jelmondata. Ennek a tanításnak tulajdonképpen értelme az, hogy párvialdában személyes bátorsággal kell kiegészíteni, hatékonyabbá tenni a nyers erőt jelentő fegyvert. Ettől a nemes és magasabb erkölcsi érzékről tanuskodó lovagias elvtől az évszázadok során messzire sodródott az emberiség. Ma — és már régen így van ez — az, akinek rövid a kardja, fűtykössel toldja meg azt, a népek párvialdalaiban pedig az igazság sokszor rövid kardját gázokkal, messzehordó ágyúkkal, az embert háttérbe szorító, az emberiséget pedig megcsufoló borzalmas hadigépekkel toldják meg.

Ezeknél a „modern” eszközöknél is borzalmasabb fegyverhez nyult most Kína, amely Japánnal szemben irtozatos szövetséget kötött az elemekkel, amelyeket a megtámadott ország hatalmas területére szabadított rá, a Sárga folyó áradásának mesterséges előidézésével.

A világ legnagyobb méretű áradása a családok százereit tette földönfutóvá és sok tízezer ember esik az áradás áldozatául.

A borzalmas árviz méreteiről alig lehet képet alkotni; az bizonyos, hogy ez a mesterségesen, a századokon át épített gátak felrobbantásával előidézett áradás világos képét adja a háborús gondolkodás eredményének.

Japán, amelynek területe, körülbelül hétszer akkora, mint Magyarország, képtelen eltartani több mint százmillió lakosságát. Így Japán viszonyai valósággal rákényszerítik arra, hogy terjeszkedjék; ezért ipar-

kodik már hosszú idő óta megvetni a lábát a gyéren lakott Kelet-Ázsiában, amely kínai birtok. Kína területe több, mint 11 millió négyzetkilométer, lakosainak száma közel 460 millió, míg népsűrűsége mindössze 41 embernyi egy négyzetkilométeren. Kína azonban, amely erős teret enged a Szovjet terjeszkedésnek, fegyverrel állt ellen Japán támadásának és amikor „kardja” — belső szervezetsége, egysége, erkölcsi ellentétje — rövidnek bizonyult, megtette a legkegyetlenebb lépést, amire ember képes lehet:

felrobbantotta a Huann-Ho (Sárga-folyó) gátjait és ezáltal Kína keleti részén közel négyezer falut, várost juttatott árvíz alá.

Valószínűnek tartják, hogy a Sárga-folyó megváltoztatja medrét, elől és állandóan elborítja a laposabban fekvő területeket és ezáltal megváltozik majd Ázsia térképe is.

Kétségtelen, hogy Kína esetleg nagyobb területeket dobott oda a pusztulásnak, mint amilyent győzelmes előnyomulás esetén Japán birtokba vett volna. Az is bizonyos, hogy a legtöbb kárt a kínai lakosságnak az ársújtotta területen lakó része szenvedte.

a kínai hadvezetés azonban a kínai tömegek sorsával nem törődve, ezzel a barbár, igazán ázsiai eszközzel állította meg a japániak előnyomulását.

Ez a célt sikerült is elérnie: a hadműveletek megálltak és az „ellenség” japániak, most bombavető repü-

lőgépeikről élelmiszercsomagokat és homokzsákokat dobálnak le az árral küzdők lakosságának, hogy az éhínséget csökkentésük és a gátak kijávitásának megkísérlését lehetővé tegyék . . .

Leszállították a szappan árárt. Az Arellenörzés Országos Kormánybiztosa a szinszappan gyári árárt a jelenlegi mázsánként 92 pengő árval szemben ez év június 20-tól további rendelkezésig, mázsánként 88 pengőben állapította meg. A 4 pengő ár-csökkenésnek arányosan kell érvényesülnie a szappan nagykereskedelmi árában is.

Felmetszette a hasát egy mezőbényi asszony. Életveszélyes állapotban szállították a napokban a békéscsabai kórházba Csák Lajosné 34 éves mezőbényi asszonyt. Csák Lajosné először borotvapengével felvágta az ereit, majd felmetszette a hasát is. Tettét hamar felfedezték s orvost hívtak hozzá. Az orvos elsősegélyben részesítette Csáknét, akit azután bevitték a békéscsabai kórházba. Állapota nagyon súlyos.

Vak zsebtolvaj. A kairói (Egyiptom) rendőrség letartóztatott egy világtalan koldust, akit egy titkosrendőr autóbuzson zsebtolvajlásra ért. A világtalan fogoly a bíróság legnagyobb meglepetésére bevallotta, hogy évek óta zsebtolvajlásból él, bűmlatolmányos hallása és fejlett tapintóérzéke segítségével teljes biztonsággal dolgozik áldozatainak zsebe körül. A bíróság hathavi fogháza itélte a vak zsebtolvajt.

Halálos eperszedés. Jónás Mihály 18 éves kunszentmiklósi földmives felmászott az eperréfa, hogy epert rázzon le róla. Az egyik ág leszakadt és Jónás oly szerencsétlenül zuhant le, hogy szörnyethalt. Véletlenül éppen a fa alatt tartózkodó egyik gyermekre esett és azt is súlyosan megsebesítette.

A tarisznyán keresztül sebet ejtett egy kés. Úrnapján este egy szobában több szegődményes cseléde tartózkodott az egyik okmány uradalomnak. Tíz óra körül Kovács Sándor átment egy másik szobában levő nőismerőséhez. Bagó János nevű társa utána lopódzott és tréfaból rájuk zárta az ajtót. Amikor hosszas zörgetésre kinyitették, megkérdezte, hogy ki zárta rá az ajtót. Társai megmondották, hogy Bagó János. Ekkor Kovács Sándor felragadta különféle tárgyakkal telt tarisznyáját és fejbetére vele Bagót. A tarisznyában volt egy hegyes kés és az a tarisznya szövetén keresztül Bagónak a füle mögött a koponyájába furdott. Súlyos állapotban a gyulai állami kórházban ápolják.

Agonyosultott a villám egy gazdát. Kis István alsórácegi gazdát agonyosította a villám. Kis István hat évvel ezelőtt nősült Békéscsabáról s veje Zsirus János békéscsabai gazdálkodónak.

Egy örült asszony borzalmas tette. Szörnyű vérfürdőt rendezett a Galac (Románia) közelében fekvő Independența faluban egy 38 éves beteg asszony. Az asszony pillanatnyi rohamában baltát ragadott, lefejezte három apró gyermekét s a három holttestet fejfelé az udvarban álló fára akasztotta. Azután az istállóba rohant, levágta tehene és disznaja fejét is, majd felakasztotta magát a kapufélfára.

Lezuhant a szekérről és szörnyethalt. Június 19-én, délelőtt Szekszárd és Kakasd között az országúton egy szekérről leesett Pálfi Teréz 14 éves szekszárdi leány. Olyan szerencsétlenül esett, hogy súlyos sérüléseivel a mentők a szekszárdi kórházba akarták szállítani, de a mentőkocsiban meghalt.

Rövid
történetA NAGY ÜZLET
IBTA: MARK TWAIN

Sydney (Ausztrália) kikötőjében azidőtájt veszedelmesen elszaporodtak az emberveszű cápák, ezek a kártékony bestiák, a tenger csavargói, amelyek tiszser gyorsabban szelik a vizet, mint a leggyorsabb gőzös és az óceánok egész világát bejárják zsákmányért. A kormány akkor jutalmat tűzött ki a cápák pusztítói számára.

A történet, amit most elmesélek, 1870-ben kezdődött, egy napsütéses, szép reggelen, amikor egy kopott ruhás, szemmeláthatóan idegenből jött fiatalember sétált el a parton kinlóó cápvadászok mellett. Az egyik rákiáltott:

— Halló, fiatal ur, fogja meg a cölöphöz erősített kötelet. Talán szerencséd hoz, egész éjszaka nem fogtam semmit.

A fiatalember mosolygva megállt:

— És mit ad, ha segíték? — Magaé a cápa mindenestül. Én megelégszem a jutalommal.

A többiek nevettek. A fiatalember azonban megragadta a kötelet.

— Itt van, fiatal ur, tessék — készségeskedett az öreg halász. — Uristen, huzni... huzni, fekdűdjön bele. Ember, hát nem látja, hurokra került a cápa. Maga a szerencse gyermeke... Hü, micsoda óriás!

A cápa, amely vadul csapkodva és tátogatva a partra került, csakugyan ritka szép példány volt, jó hatméteres. A halász gyakorlott kézzel, szókás szerint, mingyárt felhasított a késével a cápa gyomrát:

— No, nézze meg, mit nyelt le, mi van a kincseskamrájában. Az is a magáé... Én azallat elszaladok a lordémhoz friss csalétekért.

Amikor jó negyedóra múlva a halász visszatért, a fiatalember éppen a kezét mosta a sekély vízben.

— Nem kell a cápa. Visszaadom. No, Ister áldja!

A halász fejcsóválva nézett utána: — No, nagy bolond ez! — gondolta.

A fiatalember sietős léptekkel a város felé tartott és legelőször is bőséges reggelit evett az egyik kis csapszékből. A korcsmáros gyanakodva nézte rossz ruháját, de a vendég egy aranyat dobott oda neki. A visszakapott ezüstpénzt gondosan elvette.

— Most ruhát kellene vásárolni, de nem érek rá — gondolta a fiatalember. Egy félórával később belépett Sydney leggazdagabb pénzügyőknékhöz házába.

— Egy csavargóféle ember van itt — jelentette a szolga a tőzsérnek. — Azt mondja, hogy nagy üzletet hoz.

— Bolond

— Nem úgy nézem — vélte a szolga — mert nagy borralalót adott.

— Bocsásd be azt az embert.

A csavargó belépett.

— Na, gyorsan, beszéljen — szolt rá a pénzügyő. — Mondja meg röviden, mit akar?

— Százezer font kölcsönt.

A pénzügyőnk fűtvengett.

— Mégis bolond! — gondolta aztán magában. Hangosan azonban így szolt:

— S mi a fedezet?

— Nincs fedezet. De van egy termem. Össze akarom vásárolni a környék egész gyapjutermetét. Hatvan napos szállításra. Ez két és fél millió fontot jelent, de százezer font elég hozzá. És hatvan nap múlva, amikor eladom, négy-öttszázezer fontot keresek az üzleten. Akkor visszaadom a pénzt és még százezer font ráadásként adok rá.

— De ki veszi át ilyen áron a gyapjút? — nevetett a pénzügyő.

— Én azt mondtam, hogy ilyen áron adom el és tudom, mit beszélnek. A gyapjú ára ugrásszerűen emelkedik Londonban. De még jobban fog emelkedni.

— Ó, ó, valóban? — A pénzügyő gyorsan elmosolyodott. — Honnan veszi ezt? Látja, itt van előttem a londoni „Times”, a reggeli kiadás, a postagözös az imént hozta meg Angliából, ebben egy betűt sem látok a gyapjúárak emelkedéséről.

— Mikori keltezésű az a lap?

— Ötven nap előtti, természetesen.

— Nos, hát itt van a „Times” egy tíz nap előtti száma — terített ki egy foltos, gyűrött újságlapot a fiatalember. — Itt van: kitért a német-francia háború. És mellette egy kis jegyzőkönyvecske, benne a feljegyzés a londoni gyapjúárakról és a naplószűrő bejegyzés: „Ma, a hadüzenet napján, utrakelek Amerikába, összevásárolni a gyapjút?”

— Ember, honnan vette ezt?

— Egy cápa gyomrából. — A szerencsétlen angolt valószínűleg hajótörés érte, őt elnyelte a cápa, de vízhatlan tárcájában ott volt az újságlap, a jegyzőkönyvecske és a pénze... Sajnos, a hitelleveit nem használhatom. Nos, megkapom a százezer fontot?

Kis csend támadt. A pénzügyő remegő szájjal, némán számolt. Aztán áhítatosan négnem emelte a szemét és rekedt hangon megkérdezte:

— Hogy hívják önt, uram? Mi a neve?

— Cecil Rhodes! — hangzott a felelet.

Cecil Rhodes nem sokkal később elhagyta Ausztráliát, Dél-Afrikában kötött ki, órála neveztek el Rhodésiát, majd sokszoros milliomosként halt meg.

Találja ki!

FÖLDRAJZI REJTVÉNY

A föld mely pontján, vagy pontjain sűt a leghosszabb ideig a Nap és mennyi ideig tart ezeken a helyeken a napsütés?

A levelezőlapra irt megfejtést a Vasárnap szerkesztőségének címére (Budapest V., Báthory-utca 24.) kell küldeni tíz napon belül. Elkészve érkező megfejtést nem veszünk figyelembe. Jutalom:

néhány értékes könyv.

Kiosztjuk olyan olvasóink között, akik a rejtvényt helyesen fejtették meg, előfizetőiborunk tagjai és előfizetési díj-hátralékuik nincs.

A Találja ki! helyes megfejtését és eredményét a 23. számban tesszük közzé.

A 23-ik számban közölt rejtvény helyes megfejtése:

1—4 = Vess
5—8 = zent
9—11 = ria
12—14 = non.

Egybeolvasva: Vesszen Trianon!

A rejtvényt huszonnyolc előfizetőnk fejtette meg.

Könyvjutalmat nyert:

1. Hajba Sándor (Sárbogárd),
2. Fekete Imre (Dunavarsány).

A jutalmakat elküldöttük.

T. ELŐFIZETŐINKHEZ!

Tisztelettel kérjük azokat az igen tisztelt előfizetőinket, akiknek előfizetése junius hó 30-án lejárt, hogy a csatlótt befizetési lap felhasználásával az előfizetési díjat sziveskedjenek beküldeni, nehogy a lap küldésében fennakadás álljon be.

ELŐFIZETÉSI DÍJAINK:

Negyedévre 1 P
Félévre 2 P
Égész évre 4 P

A VASÁRNAP kiadóhivatala,
Budapest, V., Báthory-utca 24.

A mi költőink

Egy kis apróság

Szerelmes a szívem...

Szerelmes a szívem, nem tehetek róla,

Egy barna kislánynak lettem lángolója.

Fekete szemébe hogyha belenézek,

Tündérrálmot látok, forróságot érzek.

Édes barna kislány, Te vagy minden vágyam,

Felőled álmodok hosszú éjszakákon.

Eszembe vagy mindig, soha nem feledlek,

Hisz én a szívemből igazán szeretlek.

Édes barna kislány, mindig Téged látlak,

Ha nézem a napfényt, ha nézem az árnyat.

Szívem doboz érted, édes gyöngyvirágom,

Te vagy az egyetlen, legédesebb vágyam!

HÓBOR FERENC

(Csermeháza)

Iz én apám

...Igen, az apám földtúró paraszt,

Én soha sehol nem tagadtam azt.

De engem már a nagyvilág nevelt

S minden óriás-álmomat levert.

Én elvizek minden kis csatán,

Amít úgy játsza nyer meg az apám.

S hiába int a suttogó berek,

A füre lépni is alig merek.

Fut előlem erdő vadja, ha lát,

S nem értem meg a Természet dalát.

Ugy bámulok csodálattal körül,

Mint mikor gyermekkézbe kincs kerül.

De az apám csak egy durva ősparaszt,

De lelke mindig szoltáros malaszt.

Amikor szánt, vet, csépel és arat:

Imdédeg néki minden pillanat.

Nehéz léptei alatt reng a föld,

Izomkolosszus s még legyet sem őlt.

Nincs egy parányi büne, vétke tán,

Bűszkén irigylem: ő az én apám.

NÉMETH GYULA

(Budapest)

Még azt mondják...

Még azt mondják, azt beszélnek,

Szegényember lehetek,

Amiért a vállaimra

Piros dolmányt nem vetek.

Pedig nekem, tudja Isten,

Van dolmányom, van subdm.

Amivel én minden este

Betakarom a habám.

Igy mondják, meg így beszélnek,

Azok a szép legények,

Akik a kis kalpagjuknál

Árvalányhaját viselnek.

Az enyémnél róza nyílik,

Mellemen meg lilion,

A kedvesem tüzte oda:

Legszebb e nagy világon!

SZILÁGYI FERENC

(Izák)

Két legény baktat egy hideg téli napon a tanyára a városból. Mindegyik visz hazafelé egy-egy butykos jóféle szilviumot az apjának. Pénzüik nincsen, mert kiköltöztek. Csak az egyiknek a labjzsebében találkozik még 10 fillér. Megszólal:

— Te, Pista, engedj egy kortyot huzni a butykosodból. Jól megfizetem és nem nyelek nagyot. Adok érte 10 fillért.

A Pista gondolt egyet. Hiszen ez kész nyereség.

— No jó. Nyelj egyet.

Megtörténik. A másik becsületesen fizet.

Kisvártatva a Pista meggondolkodik a nagy hidegben:

— Te Jóska! Te is adhatnál egy kortyot 10 fillérért, ha már én is adtam neked.

Megtörténik. A tizfilleres visszamegy a Jóska zsebébe.

Kisvártatva megint visszamegy a Pista zsebébe egy kortyért. Azután meg-meg amához.

Mindakettő szép nyereséggel adta el a másiknak utközben a szilviumját. Mire hazaérték, a tizfilleres ott volt, ahonnan elindult, de egyik butykosban sem volt egy csöpp szilvium.

IGAZGYÖNGYÖK

Nem hal meg az, ki milliókra költi dus élete kincset, bárha napja mul.

Arany János

Az ajkunkról lecsusszant szó rajtunk uralkodik, a visszatartottnak mi vagyunk urai.

Az élet legnagyobb csodája, hogy aki ma szigorú köteleességeljesítést tart szem előtt, annak életében, még a legfárasztóbb és a legvalóságosabb életmód mellett is: önmagától megjelenik a boldogság.

Ha férfi vagy, légy férfi, Legyen elved, hited, És ezt kimondd, ha mindjárt Véreddel fizeted.

Százszorta inkább éltedet Tagadd meg, mint magad; Hadd vesszen az élet,

Ha a becsület marad!

Petőfi Sándor

Egy kis mosoly

Egy ur orvosságot csináltat a patikában. A patikus, mikor átadja az orvosságot, így szól:

— Kérem, használat előtt tessék felrázni.

— Nem lesz rá szükség, — autóbuzson megyek. (A pesti autóbuzs ugyanis éktelenül ráz.)

— Te, hány zsidó van a világon?

— Tizennégymillió.

— És hány kínai van?

— Négyházmillió.

— Erdekes.

— Mi?

— Ahova megy az ember, zsidót mindenütt talál és kínait nem.

— Borzasztó, hogy ez a gépkorszak mennyire tönkretesz az emberiséget.

— Nekem mondja? Egy barátom három évet ült a gépek miatt.

— Hogy-hogy?

— Két bankóprést találtak a lakásán.

— Adta haszontalan kolykei, akkorákat hazudtok ilyen kicsi korokban?

— Bácsi kérem, hát mikor kell elkezdeni?

